

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/ACC/SAU/6**

30 de septiembre de 1996

(96-3872)

Original: inglés

## GRUPO DE TRABAJO SOBRE LA ADHESIÓN DE ARABIA SAUDITA

### Preguntas y respuestas

La Misión Permanente del Reino de Arabia Saudita ha presentado las respuestas que se adjuntan a continuación a las preguntas formuladas por las delegaciones tras la reunión del Grupo de Trabajo de los días 2 y 3 de mayo de 1996. Las respuestas a las preguntas adicionales formuladas por los Miembros se distribuirán en cuanto se reciban.

En el anexo A se reproduce la información sobre la ayuda interna y las subvenciones a la exportación en la agricultura que figura en el documento WT/ACC/4. Los procedimientos y las directrices del Programa Internacional de Certificación de Conformidad se reproducirán en el documento WT/ACC/SAU/6/Add.1. El Acuerdo Económico Unificado del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo se reproducirá en el documento WT/ACC/SAU/6/Add.2

## ÍNDICE

<u>Sección</u>	<u>Página</u>	<u>Pregunta</u>
II. ECONOMÍA, POLÍTICAS ECONÓMICAS Y COMERCIO EXTERIOR		
1. Economía		
b) Situación económica actual . . . . .	3	1
2. Políticas económicas		
a) Principales orientaciones . . . . .	3	2-4
b) Políticas monetaria y fiscal . . . . .	4	5-7
c) Sistema cambiario y de pagos exteriores . . . . .	6	8
d) Políticas de inversiones extranjeras y nacionales . .	7	9-13

<u>Sección</u>	<u>Página</u>	<u>Pregunta</u>
IV. POLÍTICAS QUE AFECTAN AL COMERCIO DE MERCANCÍAS		
1. Reglamentación de las importaciones . . . . .	8	14-15
b) Características del arancel nacional . . . . .	11	16-30
f) Procedimientos para el trámite de licencias de importación . . . . .	16	31-43
h) Valoración en aduana . . . . .	21	44-50
i) Normas de origen . . . . .	23	51-53
o) Régimen de salvaguardias . . . . .	24	54-57
2. Reglamentación de las exportaciones		
b) Nomenclatura del Arancel de Aduanas . . . . .	25	58-59
c) Restricciones cuantitativas a la exportación . . . . .	25	60-64
f) Financiación de las exportaciones . . . . .	28	65-66
3. Políticas internas que afectan al comercio exterior de mercancías		
a) Política industrial . . . . .	28	67-79
b) Reglamentos técnicos y normas . . . . .	32	80-102
c) Medidas sanitarias y fitosanitarias . . . . .	39	103-107
d) Medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio . . . . .	40	108-114
i) Contratación pública . . . . .	42	115-127
4. Políticas que afectan al comercio exterior de productos agropecuarios . . . . .	46	128-143
b) Subvenciones a la exportación . . . . .	50	144-155
c) Prohibiciones y restricciones de las exportaciones . . . . .	54	156
V. RÉGIMEN COMERCIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL . . . . .	54	157-175
VI. RÉGIMEN COMERCIAL DE LOS SERVICIOS . . . . .	54	176-182
VII. BASE INSTITUCIONAL PARA LAS RELACIONES COMERCIALES Y ECONÓMICAS CON TERCEROS PAÍSES . . . . .	55	183-186
ANEXO A Información sobre la ayuda interna y las subvenciones a la exportación en la agricultura . . . . .	59	

Todos los párrafos a los que se hace referencia figuran en el documento L/7489. Las respuestas a las que se hace referencia figuran en el documento L/7645/Add.1, a no ser que se indique lo contrario.

## **II. ECONOMÍA, POLÍTICAS ECONÓMICAS Y COMERCIO EXTERIOR**

### **1. Economía**

#### **b) Situación económica actual**

##### **Pregunta 1**

**¿Cuál fue la recaudación total de ingresos arancelarios en 1995, tanto la proveniente de productos agropecuarios como la que proviene de los que no lo son?**

##### Respuesta 1

Los ingresos arancelarios se cifraron en 7.659 millones de SRIs en 1995. Los ingresos arancelarios provenientes de la importación de productos agropecuarios, según la clasificación del GATT, fueron de 859 millones de SRIs en 1994.

### **2. Políticas económicas**

#### **a) Principales orientaciones**

##### **Pregunta 2**

- a) En la respuesta a la pregunta 20 c) del documento L/7645/Add.1 se afirma que "uno de los objetivos concretos del quinto plan de desarrollo era el de aumentar al máximo la transformación dentro del país de las materias primas y los productos intermedios de producción nacional, particularmente los derivados del petróleo y los petroquímicos". ¿Podría la Arabia Saudita indicar cómo piensa aumentar al máximo "la transformación dentro del país de las materias primas"?**
- b) ¿Puede la Arabia Saudita afirmar categóricamente que no hará uso de medidas tales como restricciones por contenido nacional, dualidad de precios de las materias primas u otros insumos, nivelación del comercio, medidas de importación sin arancel, condiciones en cuanto a resultado de las exportaciones o cualesquier otras medidas de sustitución de las importaciones o promoción de las exportaciones que violen las disposiciones de la OMC o que presenten problemas con respecto a concesiones otorgadas en negociaciones sobre acceso a los mercados?**

##### Respuesta 2

a) El Gobierno de la Arabia Saudita fomentará una mayor elaboración de las materias primas del país apoyando proyectos que sean viables desde el punto de vista comercial y de un costo competitivo, para lo cual hará uso de los sistemas de ayuda a la industria disponibles en general, tales como el Fondo Árabe Saudita de Desarrollo Industrial y otros programas mencionados en la respuesta 20 b del documento L/7645/Add.1.

b) La Arabia Saudita no aplica medidas restrictivas en casi ninguna de las clasificaciones que se mencionan en la pregunta. La Arabia Saudita desea hacer constar que, a reserva de sus posiciones

en cuanto a que en la actualidad pueda haber medidas particulares que entren en conflicto con sus obligaciones futuras hacia la OMC, una vez que sea Miembro de la OMC, se propone honrar todos los compromisos que ello entraña.

### **Pregunta 3**

**"Los objetivos generales del quinto plan de desarrollo (1990 a 1995) ... eran los de continuar efectuando verdaderos cambios estructurales en la economía del Reino para establecer una base económica diversificada, haciendo el debido hincapié en la industria y la agricultura"(pregunta 11, L/7489). ¿Qué medidas concretas se tomaron para promover el sector agropecuario y el sector de la alimentación? ¿Podría la Arabia Saudita explicar con mayor pormenor (presupuestos, sectores y productos básicos afectados, etc.) las medidas tomadas por el Gobierno para alcanzar este objetivo en los sectores agropecuario e industrial?**

#### Respuesta 3

La planificación en la Arabia Saudita es de carácter indicativo, por lo cual el plan fija los objetivos y la realización de los mismos se deja a las fuerzas del mercado.

### **Pregunta 4**

**¿Es el Um al-Qura la única publicación periódica en la que se dan a conocer la legislación comercial y otras medidas con anterioridad a su entrada en vigor? Si no lo es, sírvanse indicar cuáles son las demás.**

#### Respuesta 4

El Um al-Qura es la única publicación oficial en la que se notifican leyes, reglamentos y decretos.

#### **b) Políticas monetaria y fiscal**

### **Pregunta 5**

Como se hizo notar en la reunión del Grupo de Trabajo, el sistema tributario de las empresas en la Arabia Saudita tiene un régimen fiscal distinto para las que son de propiedad exclusiva saudita y para las que son de propiedad extranjera o conjunta. Dado que el Zakat se aplica sólo a los activos líquidos y a una tasa muy inferior a la que se aplica a los ingresos de los extranjeros, todo parece indicar que a los extranjeros se les impone una mayor carga fiscal que a los sauditas.

- a) **¿Sería exacto decir que los nacionales de Arabia Saudita no pagan impuesto alguno sobre la renta? En caso contrario, ¿cuál es el impuesto sobre la renta que deben pagar dichos nacionales?**
- b) **¿Sería exacto afirmar que las empresas extranjeras que importan mercancías se ven obligadas a pagar impuestos más elevados sobre los ingresos obtenidos de esa actividad que las compañías de importación o manufactura que son de propiedad saudita?**
- c) **Sírvanse aclarar, para dejar constancia de ello, cómo ve la Arabia Saudita la coherencia de ese sistema tributario con el régimen de la OMC, habida cuenta del artículo III del GATT de 1994, e indicar si cree que la aplicación de dicho sistema incide en lo relativo al trato nacional y al trato no discriminatorio.**

Respuesta 5

a) Los sauditas no pagan impuesto sobre la renta. Pagan, sin embargo, el Zakat, a un tipo anual del 2,5 por ciento de la base imponible. A diferencia del impuesto sobre la renta, que se paga sólo sobre los beneficios anuales que haya habido, el Zakat grava diversos elementos. La base sujeta al Zakat básico que deben pagar las empresas sauditas y la participación saudita en empresas conjuntas comprende los elementos siguientes:

- Capital
- Reservas diversas
- Beneficios transferidos
- Beneficios anuales revisados
- Saldos de diversas partidas
- Créditos en cuentas corrientes del socio
- Préstamos concedidos por los socios
- Préstamos a largo plazo obtenidos de otras fuentes para la ampliación de la base de capital

Se deducen los conceptos siguientes:

- Activos fijos netos
- Inversiones en otras empresas del país
- Proyectos en vías de ejecución
- Pérdidas anuales revisadas
- Pérdidas transferidas
- Valor contable de las cargas de instalación

Base del Zakat para las sociedades sauditas:

El Zakat básico se paga a un tipo uniforme del 2,5 por ciento al año. Está claro, por todo lo ya mencionado, que lo que hayan de pagar las compañías sauditas por el Zakat puede ser más elevado, en algunos casos, que el impuesto pagadero por el socio extranjero.

b) Se da mucho el caso de que los socios extranjeros no tengan que pagar impuestos y que los socios sauditas, en cambio, tengan que pagar el Zakat. Así ocurre en los casos siguientes:

- 1) cuando las compañías están en fase de constitución, ya que si son sauditas tienen que pagar el Zakat sobre el capital, mientras que la parte de capital que corresponde al socio extranjero está exenta de toda clase de impuestos durante toda la fase de constitución y hasta que tenga beneficios imponibles;
- 2) la participación del socio extranjero en una compañía que incurra en pérdidas está exenta de impuestos, pero al socio saudita se le impone el Zakat sobre los diversos elementos mencionados anteriormente;
- 3) las empresas agrícolas e industriales constituidas con arreglo a las disposiciones de la Ley de Inversiones de Capital Extranjero están exentas del impuesto sobre la renta por un plazo de 10 años contado desde la fecha en que comience la producción. Para otras compañías, el plazo de exención es de cinco años. La parte que corresponde al socio extranjero está exenta de impuestos durante esos plazos, pero el socio saudita habrá de pagar el Zakat por su participación.

Aunque las compañías extranjeras están sujetas a un impuesto más alto, ese impuesto no siempre es más elevado que el Zakat que tienen que pagar los sauditas. Únicamente está sujeta a impuestos la parte de los beneficios anuales que corresponde al socio extranjero, mientras que al socio saudita se le impone el Zakat sobre todo el capital que haya invertido en la compañía e incluso sobre el beneficio neto, y éste es sólo uno de los ya mencionados elementos.

c) Las empresas que no son sauditas pagan el impuesto sobre la renta, mientras que las entidades sauditas pagan el Zakat. El primero es un impuesto basado en los ingresos y el segundo se basa en la riqueza. Así pues, puede afirmarse que en la esfera tributaria no se da preferencia automática a los intereses nacionales.

#### **Pregunta 6**

**¿Cuál es el nivel del impuesto sobre la renta?**

#### **Respuesta 6**

Los tipos del impuesto sobre la renta son los siguientes:

<u>Beneficio neto (SRIs)</u>	<u>Tipo impositivo</u>
0-100.00	25 por ciento
100.001-500.000	35 por ciento
500.001-1.000.000	40 por ciento
Más de 1.000.000	45 por ciento

#### **Pregunta 7**

**¿Sobre qué se paga el impuesto sobre la renta?**

#### **Respuesta 7**

El impuesto sobre la renta es pagadero sobre la parte de los beneficios que corresponda a la persona o personas extranjeras.

c) **Sistema cambiario y de pagos**

#### **Pregunta 8**

**La última frase de la respuesta a la pregunta 20 (WT/ACC/SAU/3) indica que no se impone ningún tipo de requisitos de control de cambios sobre los ingresos o pagos de capital efectuados por residentes o no residentes. Sírvanse aclarar el significado de "ingresos o pagos de capital" en este contexto. ¿Deberá entenderse que la legislación cambiaria permite todo tipo de transacciones de capital?**

#### **Respuesta 8**

La referencia parece ser inexacta. No obstante, la respuesta es la siguiente: no hay restricciones a las transferencias financieras al extranjero, que pueden efectuar tanto los nacionales del país como otras entidades, salvo si se trata de dinero fraudulento (blanqueo de dinero, etc.).

**d) Políticas de inversiones extranjeras y nacionales**

**Pregunta 9**

**En el párrafo 15, que corresponde a la respuesta 17, se afirma que "se prohíbe a todos los efectos prácticos invertir en el mercado de valores de Arabia Saudita a los inversores de países que no pertenezcan al Consejo de Cooperación del Golfo". Sírvanse explicar los motivos de dicha prohibición y sírvanse indicar qué planes existen para abrir el mercado de valores a los inversores extranjeros.**

Respuesta 9

El mercado de valores de Arabia Saudita es de escasas dimensiones y sólo se cotizan en él 89 compañías sauditas. Sólo pueden realizar operaciones de valores las compañías sauditas y los nacionales de la Arabia Saudita. Hay casos excepcionales en los que se permite a los inversores de países que pertenecen al Consejo de Cooperación del Golfo comprar un número concreto de tales valores. De momento, no se proyecta dar entrada en el mercado de valores a los inversores extranjeros. No obstante, podría estudiarse la posibilidad de permitir a los extranjeros que operasen en bolsa, siempre que se atuviesen a normas concretas.

**Pregunta 10**

**Sírvanse facilitar una lista completa de los sectores en los que no puede haber participación extranjera y de los sectores en los que la participación extranjera se limita a menos del 50 por ciento.**

Respuesta 10

Salvo en lo que atañe a la extracción del petróleo, en todos los demás proyectos de desarrollo, tales como los proyectos agropecuarios y los industriales, puede haber participación extranjera sin limitaciones de ningún género en cuanto al nivel de propiedad.

**Pregunta 11**

**En la respuesta a la pregunta 31 (WT/ACC/SAU/3) se afirma que las inversiones extranjeras se rigen por el Reglamento de Inversiones de Capital Extranjero y disfrutan del trato nacional en el contexto de esa legislación. ¿Hay algún ámbito en el que no se conceda el trato nacional a la inversión extranjera?**

Respuesta 11

En el contexto del Reglamento de Inversiones de Capital Extranjero, sólo hay dos excepciones en cuanto a la concesión del trato nacional a la inversión extranjera: los préstamos provenientes del Fondo Árabe Saudita de Desarrollo Industrial y las moratorias fiscales. Para tener derecho a cualquiera de ellos, la inversión extranjera tiene que adoptar la forma de empresa conjunta con una participación saudita del 25 por ciento como mínimo.

**Pregunta 12**

**Las moratorias fiscales y los incentivos a la inversión se conceden según el nivel de participación saudita. Sírvanse facilitar información concisa sobre lo dicho (parece entenderse,**

**por ejemplo, que la participación saudita debe ser de un 25 por ciento como mínimo para tener derecho a solicitar préstamos preferenciales y moratorias fiscales).**

Respuesta 12

a) Los proyectos de inversión extranjera con licencia tienen derecho a los mismos incentivos que en la esfera industrial se conceden a los proyectos del país, salvo en los casos siguientes:

- los proyectos de inversión extranjera en la industria y la agricultura tienen derecho a moratorias fiscales por un plazo de 10 años;
- otros proyectos extranjeros tienen derecho a moratorias fiscales por un plazo de cinco años.

Además de esto, para obtener una moratoria fiscal se requiere que la participación de capital saudita no sea de menos del 25 por ciento del capital invertido en el proyecto.

b) Las compañías que tienen accionistas extranjeros pueden solicitar préstamos de hasta el 50 por ciento del costo del proyecto si la participación saudita es del 50 por ciento. Si la participación es de menos del 50 por ciento, se concede financiación a un nivel que se reduce en proporción a dicha participación.

**Pregunta 13**

**En relación con la respuesta 73, sírvanse confirmar que no existen limitaciones relativas a la propiedad para solicitar los certificados de origen del Consejo de Cooperación del Golfo que autorizan la importación de mercancías exentas de derechos de aduanas en otros países del CCG (en un estudio de Clifford Chance sobre la inversión en países del CCG se afirma que los certificados de origen del CCG sólo se conceden a las mercancías producidas por compañías que cuentan con el 51 por ciento como mínimo de propiedad en los países del CCG).**

Respuesta 13

Para tener derecho al trato arancelario del CCG, las mercancías deberán contar con un certificado en el que conste que tienen un 40 por ciento como mínimo de contenido de países del CCG, y que se produjeron por compañías que son propiedad de nacionales de países del CCG en un 51 por ciento como mínimo.

**IV. POLÍTICAS QUE AFECTAN AL COMERCIO DE MERCANCÍAS**

**1. Reglamentación de las importaciones**

**Pregunta 14**

**Sírvanse citar y describir las leyes y los reglamentos vigentes en la actualidad en los que se establecen medidas de protección arancelaria o no arancelaria para proteger expresamente la producción del país contra la competencia creada por las importaciones.**



Respuesta 14

Arancel de aduana. Un comité técnico del Ministerio de Hacienda y Economía Nacional tiene a su cargo examinar, cada vez que se estime necesario, las piezas, el tipo y la calidad de las mercancías importadas a la Arabia Saudita, para así establecer lo siguiente:

- los efectos que pueda tener en las tasas del mercado interno el arancel de aduana que se aplica en la Arabia Saudita;
- el alcance de la competencia entre las mercancías producidas en el país y las que se importan, así como las consecuencias que puedan tener con respecto a la competencia los precios más bajos que figuren en las facturas de los artículos importados;
- el tamaño de la producción nacional de los artículos protegidos y de los artículos importados de los que hay una producción nacional similar, y el alcance de su cobertura de la demanda interna.

Antes de presentar las recomendaciones pertinentes, el comité tiene en cuenta los aspectos comerciales, financieros e industriales del caso.

Sistema de Protección y Fomento de la Industria Nacional. Este sistema contempla la creación de un comité a cuya competencia corresponde el estudio de toda petición por parte de los industriales de que se proteja su producción contra la competencia injusta de un producto extranjero que se venda en la Arabia Saudita a más bajo precio gracias al precio menor que figure en las facturas.

Una vez examinada la petición, el comité estudia la posibilidad de ofrecer una protección aduanera que todo lo más será del 20 por ciento, lo cual es bastante moderado si se compara con otros países.

Para conceder protección aduanera se tienen en cuenta los siguientes aspectos:

- la disponibilidad de la materia prima que se requiera para la producción;
- el volumen de la producción total del mismo artículo por las industrias existentes y en qué medida está a la altura de la demanda interna.

Cabe mencionar, además, que no se concede protección aduanera a todos los productos del país, puesto que hay numerosísimos artículos de importación que son idénticos a los de producción nacional y a los que, sin embargo, sólo se les impone un arancel del 12 por ciento.

**Pregunta 15**

**Sírvanse facilitar una lista de las medidas no arancelarias que aplica el Reino de Arabia Saudita. En la lista deberán figurar la partida arancelaria a nivel de 6 dígitos del SA, una descripción del producto, una indicación del carácter de la restricción y la justificación para aplicarla.**

Respuesta 15

Las importaciones sujetas a restricciones no arancelarias pueden desglosarse en los cinco grupos básicos que se enumeran a continuación:

- Hay restricciones a la importación de dátiles (SA 08041010- 08041090) y a la de leche líquida pasteurizada de larga duración en envases de más de un litro de capacidad.

Este producto carece de código específico de 8 dígitos en el SA, pero tendría cabida en una de las líneas arancelarias 04011010-0429920 del SA. El motivo de estas restricciones y su justificación figuran en la respuesta a las preguntas 86, 87 y 88 del documento original.

- Hay artículos que están prohibidos por motivos de salud, seguridad y moral pública y que se encuentran en las partidas de 8 dígitos del Sistema Armonizado de la Arabia Saudita. Se indican en el anexo 7 D sobre prescripciones no arancelarias, y abarcan mercancías prohibidas o sujetas a restricciones o a licencia.
- Hay artículos que se prohíben debido al uso ilícito a que pueden destinarse y que no es posible distinguir solamente con los códigos de 8 dígitos. Se incluyen entre ellos los siguientes:

El equipo que puede utilizarse para la destilación de licores y las sustancias que sólo se emplean para la destilación de licores. Ese equipo y esas sustancias podrían tener cabida en cualquiera de las líneas de 8 dígitos, pero sobre todo podrían figurar en los capítulos 39 a 40 (plásticos y caucho), 44 a 46 (manufacturas de madera), en el capítulo 70 (vidrio), los capítulos 73 a 83 (metales), los 88 a 85 (equipo) y el capítulo 90 (instrumentos). Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XX a) del GATT de 1994.

El material de publicidad de toda clase de cigarrillos. Ese equipo y esas sustancias podrían tener cabida en cualquiera de las líneas de 8 dígitos, pero sobre todo podrían figurar en los capítulos 47 a 49 (manufacturas de papel). Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XX b) del GATT de 1994.

- Los prismáticos nocturnos que permiten la visión en la oscuridad, y los prismáticos que toman fotografías en la oscuridad. Estos artículos tendrían cabida en el SA 90051000-90059000. Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XXI del GATT de 1994.
- Las herramientas y máquinas destinadas a juegos de azar, salvo las utilizadas para diversiones inocentes. Éstas tendrían cabida en el capítulo 95. Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XX a) del GATT de 1994.
- Las imágenes tridimensionales que se contrapongan a la Saria y a la moralidad pública, importadas con el fin de venderlas en cantidades comerciales. Estos artículos tendrían cabida también en el capítulo 95. Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XX a) del GATT de 1994.
- Los artículos destinados a cubrir los suelos o las prendas de vestir que lleven escritas las palabras de Alá, los versículos del Corán o las máximas del Profeta. Tales artículos podrían tener cabida en cualquiera de las líneas de 8 dígitos, pero sobre todo en los capítulos 50 a 63 (materias textiles y sus manufacturas), 64 a 67 (artículos y tocados varios) y 68 a 70 (manufacturas de piedra y vidrio). Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XX a) del GATT de 1994.
- Las cruces y los artículos que lleven la Cruz, así como toda imagen, inscripción, dibujo, cita o expresión, o las publicaciones de libros y otros impresos, películas y cintas

magnetofónicas que violen la Saria del Islam, la moralidad islámica o los reglamentos en materia de impresos. Tales artículos podrían tener cabida en cualquiera de las líneas de 8 dígitos y sobre todo en los capítulos 47 a 49 (manufacturas de papel). Se justifican con respecto a las disposiciones de la OMC en virtud del artículo XX a) del GATT de 1994.

Los artículos que no se ajustan a las normas sauditas que les corresponden se excluyen en virtud del artículo XX b) del GATT.

Algunos artículos están sujetos a la obtención de licencia.

**b) Características del arancel nacional**

**Pregunta 16**

**Sírvanse proporcionar información completa, detallada y actualizada de a) el arancel de aduanas y b) los datos estadísticos de las importaciones en uno de los idiomas oficiales de la OMC y en disquete.**

Respuesta 16

Por lo que se refiere a a), se ha entregado en la Secretaría de la OMC un ejemplar del arancel de aduanas. Por lo que se refiere a b), sírvanse remitirse a las Estadísticas de Importación del Reino de Arabia Saudita, en las que figura la información pormenorizada que se solicita y cuya última edición obra en poder de la Secretaría de la OMC.

**Pregunta 17**

**¿Ha puesto en vigor la Arabia Saudita el SA de 1996?**

Respuesta 17

El Reino no ha puesto en vigor todavía el SA de 1996. Se espera, sin embargo, que el SA de 1996 entre en vigor antes de que transcurran dos años.

**Pregunta 18**

**Es motivo de satisfacción tomar nota de que la Arabia Saudita está dispuesta a consolidar sus aranceles. Tomamos también nota, sin embargo, de que se instituyó en 1988 una protección arancelaria para ayudar a las industrias del país. ¿Tiene intención la Arabia Saudita de otorgar ulterior protección a las industrias del país? Si así fuere, ¿qué industrias serían las afectadas y a qué nivel arancelario?**

Respuesta 18

Como país en desarrollo que es, y en las primeras etapas de su industrialización, el Reino podría verse obligado a instituir una ulterior protección arancelaria para su naciente industria, siempre en consonancia con sus obligaciones para con la OMC.

**Pregunta 19**

**En vista de que la Arabia Saudita está dispuesta a consolidar sus aranceles aduaneros, sería de apreciar que nos diese una indicación del nivel y el alcance a los que estaría dispuesta a llevar a cabo la consolidación de su arancel de aduanas en sectores clave. ¿Hay algún sector en el que la Arabia Saudita no esté dispuesta a consolidar el arancel de aduanas?**

Respuesta 19

Esta cuestión se tratará en el curso de las negociaciones.

**Pregunta 20**

**En el párrafo 42 del Memorándum sobre el Régimen de comercio exterior (L/7489) se dice que "hay 6.252 productos que adeudan un derecho del 12 por ciento, el cual puede revisarse al alza de acuerdo con la situación fiscal". ¿Ha tenido lugar alguna de estas revisiones al alza desde que se elaboró el Memorándum? Si la respuesta es afirmativa, ¿podrían explicar con más detalle qué líneas arancelarias han sido afectadas y qué revisiones al alza se han aplicado? ¿Tendrá consecuencias esta posibilidad de que haya revisiones al alza en cuanto al alcance de la consolidación de los aranceles de la Arabia Saudita?**

Respuesta 20

El único cambio habido fue el aumento del tipo arancelario para el tabaco y los productos derivados del tabaco. El tipo arancelario que grava esos productos subió del 30 por ciento al 50 por ciento. No se espera que la posibilidad de que se revisen al alza los aranceles aduaneros influya en la medida en que se consoliden algunos de los aranceles de la Arabia Saudita.

**Pregunta 21**

**Con miras al proceso de evaluación y negociación, sería útil que Arabia Saudita facilitase pormenores sobre el tipo *ad valorem* equivalente al derecho específico que se aplica a cada línea arancelaria en el año último.**

Respuesta 21

Sólo hay dos partidas sobre las que se impone un derecho específico, que son:

25201010 - yeso	SRIs 21.00 por tonelada de peso bruto
25201020 - anhídrita	SRIs 21.00 por tonelada de peso bruto

Por lo que se refiere a otras partidas, el derecho específico se impone como el mínimo derecho de aduana que se menciona junto a cada partida.

**Pregunta 22**

**Tomamos nota de que el arancel del 12 por ciento que ha impuesto la Arabia Saudita sobre los altramuces ha resultado en que ese producto tenga menos posibilidades de competir con las habas de soja como pienso para el ganado. ¿Es esto así todavía? ¿Ha estudiado la Arabia Saudita la diferencia entre el arancel que impone sobre los altramuces y el del pienso de habas de soja en los casos en que los dos productos se comercializan como piensos para el ganado?**

Respuesta 22

La situación es aún la misma. Presentará la recomendación el comité competente.

**Pregunta 23**

**(Preguntas 47, 51, 53 y 54, L/7489). ¿Se aplican aún todos los tipos de derechos arancelarios que figuran en la Lista de Tipos Arancelarios de 1994? Si la respuesta es negativa, ¿podría la Arabia Saudita facilitar una versión actualizada de su lista de aranceles en la que se detallen cuáles son los aranceles generales, los aranceles proteccionistas y los productos que se importan con franquicia arancelaria (es decir, una actualización del anexo 7). Sírvanse facilitar el tipo arancelario medio ponderado para 1995 de los productos agropecuarios e industriales.**

Respuesta 23

La única modificación que hubo fue el incremento del tipo arancelario para el tabaco y los productos del tabaco. El tipo arancelario para estos productos aumentó del 30 por ciento que era antes al 50 por ciento. En el momento de elaborar esta respuesta no se dispone todavía de los datos referentes a 1995.

**Pregunta 24**

**"Los animales, los productos agropecuarios y los recursos naturales se consideran productos nacionales si se producen en el país" (preguntas 73, 74 y 75). Sírvanse facilitar una lista, por códigos de 6 dígitos del Sistema Armonizado, de todos los artículos que se consideren "productos nacionales" a efectos del trato arancelario del CCG.**

Respuesta 24

Se consideran productos nacionales casi todos los productos que tienen un 40 por ciento de valor añadido en el país y son propiedad en un 51 por ciento de nacionales de países del CCG.

**Pregunta 25**

**"El trato preferencial abarca los capítulos 1, 2, 3, (...) a condición de que esos grupos de productos básicos se encuentren en su forma primaria o hayan sido transformados para hacerlos aptos para el consumo humano, con exclusión de los productos manufacturados o semimanufacturados." ¿Podría la Arabia Saudita facilitar una lista completa (por códigos de 6 dígitos del Sistema Armonizado) de los productos agropecuarios e industriales a los que se les aplica el trato preferencial? Sírvanse explicar qué deberá entenderse por "forma primaria" y por "semimanufacturados".**

Respuesta 25

- a) De conformidad con el artículo 2.1 del Acuerdo Económico Unificado del CCG, están totalmente exentos del pago de derechos de aduana y cargas conexas todas las mercancías originarias de países del CCG.
- b) Por lo que se refiere al trato preferencial a los países de la Liga Árabe, véase la respuesta 74 b) del documento L/7645/Add.1.

**Pregunta 26**

**"Actualmente funcionarios de los seis estados del CCG están terminando el establecimiento de un arancel exterior común." ¿Está ya disponible? Si lo está, sírvanse facilitar un ejemplar. ¿Causaría este arancel común alzas o bajas en los aranceles que se aplican a los productos agropecuarios?**

Respuesta 26

En lo que atañe al establecimiento de un arancel común para los países del CCG, es aún en estos momentos un proyecto abierto a debate y se limita a la nomenclatura para la clasificación de los productos, sin proponer que se les impongan determinados aranceles.

**Pregunta 27**

**Es motivo de satisfacción encontrarse, en la declaración de la Arabia Saudita al Grupo de Trabajo, con la noticia de que la Arabia Saudita ha eliminado los demás derechos y cargas de importación que figuraban en los artículos 60 y 61 de la Ley de Aduanas (esto es, los derechos de muelle, las tasas municipales, la contribución especial a las escuelas Al-Falah, los derechos de licencia y certificación de automóviles, y el impuesto del timbre o "banderole" sobre el tabaco y sus derivados). Sírvanse indicar en qué fecha se suprimieron esas cargas y facilitar al Grupo de Trabajo un ejemplar de la legislación pertinente.**

Respuesta 27

No hay impuesto de "banderole" sobre el tabaco manufacturado ni los desechos de tabaco. En cuanto a los productos de tabaco tales como cigarrillos, cigarros y otros artículos que se empaquetan para la venta al por menor, en el momento del empaquetado se les fija un impuesto del timbre de 3 halalah.

El Ministro de Hacienda y Economía Nacional promulgó el Decreto N° N/7524/4/1086, con fecha 12.6.1392 (año de la hégira), en el que se estipulaba que las Oficinas de Aduanas de todo el Reino dejaran de utilizar las estampillas de "banderole" y recaudasen el derecho correspondiente sumándolo a los derechos arancelarios recaudables según la declaración de importación de aduanas. Este decreto entrará en vigor el 10 de Rajab del año de la hégira 1395/96. No se cargará, sin embargo, el valor de las estampillas de "banderole" que hayan sido adquiridas ya por los comerciantes y que se sigan adhiriendo hasta que se agote su provisión.

El derecho de licencia y certificación de los automóviles se rescindió por el Real Decreto N° M/9, del 6.4.1393 (año de la hégira), relativo a la puesta en práctica de las disposiciones del nuevo arancel de aduanas que entró en vigor el 22.8.1395 (año de la hégira).

**Pregunta 28**

**La Arabia Saudita ofrece el artículo XX del GATT como justificación para la prohibición de importaciones de leche líquida pasteurizada de larga duración en envases de más de un litro de capacidad y para la de dátiles, salvo la de dátiles "Squ'i", que se permite del 22 de noviembre al 21 de junio.**

**¿Cómo se justifican estas disposiciones de prohibición de importaciones en virtud del artículo XX b) y d)?**

**¿Acepta la Arabia Saudita que lo que podría justificarse en virtud del artículo XX con respecto a estas prohibiciones tiene conexión con la naturaleza de los productos en cuestión y su posible uso, y que tal justificación parecería presentar una anomalía con respecto a las condiciones que forman parte de la entrada de productos prohibidos en el mercado interno, esto es, una entrada que depende de la cantidad del producto en la unidad comercializada y de la época del año?**

**¿Eliminará la Arabia Saudita, incondicionalmente, todas las prohibiciones de importación de leche líquida pasteurizada de larga duración y de dátiles?**

Respuesta 28

El motivo para prohibir la importación de leche de larga duración en envases de más de un litro es el de que algunos importadores la utilizan para mezclarla con la leche que se produce en el país y, tras envasarla en envases más pequeños, la venden en el mercado interno como si fuese un producto nacional, lo cual engaña al consumidor y tiene consecuencias en cuanto a su validez para el consumo humano. Por lo que se refiere a los dátiles, cuando el Reino prohibió la importación de dátiles lo que se proponía era alentar la producción propia. Como ya se dijo anteriormente, estas restricciones se verán reemplazadas por los tipos arancelarios que se negocien cuando la Arabia Saudita entre a formar parte de la OMC.

**Pregunta 29**

**Puesto que las restricciones sobre la importación de dátiles y leche líquida pasteurizada son incompatibles con las disposiciones de la OMC (y no se justifican en virtud del artículo XX), nos alegra la declaración de la Arabia Saudita en la respuesta 28 en el sentido de que esos productos estarán sujetos a arancelización. Sírvanse indicar cuándo tendrá lugar la arancelización de esos productos.**

Respuesta 29

Las restricciones en cuestión se verán reemplazadas por los tipos arancelarios que se negocien cuando la Arabia Saudita entre a formar parte de la OMC.

**Pregunta 30**

**"Las importaciones de leche líquida pasteurizada de larga duración en envases de más de un litro de capacidad están prohibidas [...] está prohibida la importación de dátiles" (preguntas 86, 87 y 88).**

**¿Podría la Arabia Saudita aclarar esta afirmación? Si la importación de dátiles está prohibida, sírvanse explicar por qué la partida 0804.10 del SA no aparece en el anexo 7 D, en el que figura una lista de los productos cuya importación se prohíbe. ¿Cuál es la diferencia entre las dos clases de prohibición de los productos que parece haber ("banned" y "prohibited" en el original inglés)? Si hay diferencia, sírvanse facilitar una lista actualizada de productos agropecuarios, por códigos de 6 dígitos del SA, que son objeto de una prohibición, acompañada de una justificación de ésta. Si no hay diferencia entre los dos conceptos, la leche líquida pasteurizada de larga duración debería constar en el anexo 7 D.**

Respuesta 30

En lo que atañe a la leche líquida pasteurizada de larga duración y a los dátiles, la Arabia Saudita ya ha explicado en las respuestas 86, 87 y 88 (documento L/7645/Add.1) y en la respuesta 28 del

presente documento que la importación de leche se prohíbe en envases de más de un litro de capacidad, y que un tipo determinado de dátil tiene permiso de importación durante un cierto período. Salvo en el caso de los dátiles y la leche en envases de más de un litro de capacidad, no está prohibido ningún otro producto agropecuario.

Por lo que se refiere al anexo 7 D, cabe apuntar que en él constan los artículos que están prohibidos en virtud de la Ley Islámica. (Se hace referencia a la pregunta de un país Miembro de la OMC con respecto a los productos que se prohíbe importar por motivos religiosos.)

En efecto, hay diferencia entre las dos clases de prohibición a las que se alude ("banned" y "prohibited" en el original inglés). Una de ellas ("banned") puede imponerse por motivos religiosos, y puede no permitirse la entrada de tal artículo en el país, mientras que con la otra ("prohibited"), la importación del artículo puede quedar restringida a determinadas entidades.

**f) Procedimientos para el trámite de licencias de importación**

**Pregunta 31**

**Es indudable que la Arabia Saudita se ha esforzado por dar la información que se le pedía sobre su sistema de trámite de licencias de importación con los datos que figuran en el anexo 16. Sin embargo, la información que consta en el documento L/7645/Add.1 y en el anexo 16 no es del todo completa y no explica lo bastante con qué propósito exige la Arabia Saudita licencias de importación ni el alcance y la naturaleza del sistema. Sería muy de apreciar que se revisase el anexo 16 con miras a ampliarlo y ponerlo al día.**

**Respuesta 31**

La Arabia Saudita desea señalar que no hay licencias de importación en las que se estipule que se deberá concretar una cantidad particular o un país determinado. Lo que sí existen son procedimientos reguladores que no afectan a los derechos de importación y que tienen por finalidad asegurar la calidad de lo importado y la continuidad de determinados artículos, tales como los caballos árabes de pura raza. Sírvanse asimismo remitirse al párrafo 77 del documento WT/ACC/SAU/4.

Además, se requiere licencia de importación para las siguientes importaciones:

- esquejes, plantones y semillas (capítulo 6), por motivos de calidad;
- medicamentos y preparaciones médicas y alcohólicas (capítulo 30), por motivos de sanidad;
- preparaciones alcohólicas que no se vayan a usar con propósito médico, salvo como solvente para sabores concentrados y perfumes (según la lista del Codex): (capítulos 22 07 10, 22 07 20 y 22 07 90);
- sustancias radiactivas y químicas (capítulos 28 y 29), para proteger el medio ambiente de los residuos de estos productos y por motivos de seguridad y de salud;
- explosivos (capítulos 36, 36 01 00, 36 04 10 y 36 04 90), por motivos de seguridad;
- petróleo y asfalto natural (capítulo 27, 27 14 90, 27 13 20 y 27 15 00), por motivos de las normas que impone el clima de la Arabia Saudita;
- pesticidas para uso en la agricultura (capítulo 38 08), por motivos de sanidad y medio ambiente;
- equipo y maquinaria agrícola (capítulo 84 32, 84 33), puesto que tienen subvenciones del Gobierno, para evitar que, si se reexportan, el exportador solicite que se devuelva la subvención al Gobierno;



- aparatos y dispositivos de destilación (capítulo 84 19), por motivos morales, para que no se utilicen para producir o hacer bebidas alcohólicas;
- aparatos de radiocomunicación (capítulo 85 25 00 00), por motivos de seguridad;
- equipo informático de detección de dólares falsificados (capítulo 90 22 00), por motivos económicos, como protección contra la piratería;
- todo género de armas y municiones (capítulo 93), por motivos de seguridad;
- antigüedades (capítulo 97 06), por deberes internacionales y por tratarse de artículos tradicionales;
- caballos vivos (capítulo 01 01), para preservar el caballo árabe de pura raza.

### **Pregunta 32**

**¿Podría la Arabia Saudita proporcionar más pormenores sobre los principios en los que se basa la concesión de licencias de importación a los productos que figuran en el párrafo 77 del Memorandum sobre el Régimen de comercio exterior (revisado) (WT/ACC/SAU/4)? Si la concesión de licencia es discrecional, ¿cuándo piensa Arabia Saudita abrogar ese sistema?**

### **Respuesta 32**

El criterio que se utiliza para la concesión de la licencia de importación de los productos que se mencionan en el párrafo 77, tales como los caballos, es el de contar el número y la especie de los caballos que se importan con miras a preservar el caballo árabe de pura raza.

En lo que atañe a las demás mercancías que se mencionan en el párrafo 77, el despacho de aduana de tales mercancías exige la entrega de una muestra de las mismas o ponerlas en cuarentena agrícola para asegurarse de que se ajustan a las normas vigentes. Los procedimientos estipulados para la obtención de autorización o licencia de importación de las demás mercancías que se mencionan en dicha lista, tales como caballos, productos químicos, productos farmacéuticos y objetos de valor arqueológico, figuran en el anexo 3 del documento WT/ACC/SAU/4.

### **Pregunta 33**

**"Las importaciones que precisan autorización o licencia de importación (...) caballos, ganado, semillas, alimentos ..." (preguntas 77, 78 y 79). ¿Podría la Arabia Saudita facilitar una lista completa de los productos agropecuarios que, a nivel de códigos de 6 dígitos del SA, se incluyen en esa categoría? Se agradecería también que facilitaran más pormenores sobre el trámite de concesión de licencias. ¿Se conceden estas licencias de importación automáticamente o se utilizan para limitar o controlar las importaciones? ¿Están los números de los capítulos que se citan en esta respuesta basados en el Sistema Armonizado o son los de la propia clasificación de la Arabia Saudita? Si son del Sistema Armonizado, ¿podría la Arabia Saudita aclarar la inclusión de los capítulos 6 y 2 en el epígrafe correspondiente "antigüedades"?**

### **Respuesta 33**

Véase a continuación una lista de los productos agropecuarios para cuya importación se exige autorización o licencia de la autoridad competente:

<u>SA</u>	<u>Productos y mercancías</u>	<u>Autoridad</u>
10.01	Trigo	Organización de Graneros y Molinos de Harina
01.01	Caballos vivos	Club Hípico
Capítulo 6	Semillas agrícolas	Ministerio de Agricultura

La autorización para importar productos agropecuarios se concede automáticamente.

El Reino comenzó a aplicar el Sistema Armonizado en 1991. Por consiguiente, todas las partidas se ajustan al mismo.

En lo que se refiere a las antigüedades, éstas se incluyen en el capítulo 97 como bien se indicó en el anexo 3 de la versión actualizada del Memorándum sobre el Régimen de comercio exterior (WT/ACC/SAU/4). En la respuesta a la pregunta 77 (L/7645/Add.1) hubo un error de imprenta.

#### **Pregunta 34**

**(Pregunta 5). ¿Podría la Arabia Saudita facilitar un ejemplar traducido del Decreto N° 77, de 28.1.1395 (año de la hégira), y del Decreto N° 50, de 17.3.1410 (año de la hégira), promulgados por el Consejo de Ministros?**

#### Respuesta 34

Los dos decretos se están traduciendo al inglés y se presentarán más adelante.

#### **Pregunta 35**

**(Pregunta 7 a)). La Arabia Saudita respondió que "la licencia de importación se obtiene en muy breve plazo". ¿Cuánto es un "muy breve plazo"? ¿Con cuánto tiempo de antelación a la importación debe formularse la solicitud de licencia?**

#### Respuesta 35

El plazo depende del género de producto de que se trate.

#### **Pregunta 36**

**(Pregunta 8). La Arabia Saudita respondió que no hay ningún caso en el que se pueda denegar una licencia. ¿Significa esto que nunca se deniegan las licencias de importación que se solicitan? ¿Hay algún caso en el que no se concedan licencias de importación? Si así fuere, sírvanse indicar detalles.**

#### Respuesta 36

Si el producto satisface las normas y los requisitos debidos, la licencia o el permiso de importación no serán denegados.

#### **Pregunta 37**

**(Pregunta 10). La Arabia Saudita respondió que "la información que se pide al importador consiste, por regla general, en datos personales, tales como nombre, dirección, etc. No existe un formulario especial a ese respecto". ¿Puede la Arabia Saudita facilitar una lista completa de los datos personales que se requieren?**

#### Respuesta 37

La información que se requiere es la siguiente:

- nombre y dirección del importador;
- número del registro comercial (RC) y lugar de emisión;
- número de licencia, lugar de emisión y plazo de vigencia;
- país de embarque y puerto de embarque;
- nombre y nacionalidad del medio de transporte.

**Pregunta 38**

**¿Podría la Arabia Saudita confirmar que se ha suprimido el boicoteo secundario y terciario de los productos originarios de Israel o que guardan un vínculo comercial con ese país?**

Respuesta 38

El Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo (CCG) aprobó dos resoluciones sobre este asunto, a saber, la resolución del Consejo Supremo (la Cumbre) en su 14º período de sesiones, celebrado en diciembre de 1993, y la del Consejo de Ministros en su 53º período de sesiones (preparatorias), celebrado en noviembre de 1994. Las citadas resoluciones fueron debidamente ratificadas por el Gobierno de Arabia Saudita.

**Pregunta 39**

**¿Podría la Arabia Saudita facilitar los instrumentos jurídicos y documentos pertinentes a la supresión del boicoteo secundario y terciario que se mencionó anteriormente?**

Respuesta 39

El instrumento jurídico pertinente es la Decisión N° 5 del Consejo de Ministros, con fecha 14.1.1416 (año de la hégira). En su virtud, Arabia Saudita accedió a poner en práctica la resolución del Consejo Supremo del CCG aprobada en su 14º período de sesiones de diciembre de 1993, y la resolución del Consejo de Ministros del CCG aprobada en su 53º período de sesiones (preparatorias), celebrado en noviembre de 1994, en las que se decidió suspender los niveles secundario y terciario del boicoteo árabe de Israel.

**Pregunta 40**

**Párrafo 46. Sírvanse facilitar información sobre las restricciones y limitaciones a las importaciones que la Arabia Saudita desea mantener en virtud del artículo XXI del GATT.**

Respuesta 40

La Arabia Saudita desea mantener, en virtud del artículo XXI del GATT, restricciones y limitaciones a la importación de los siguientes artículos prohibidos:

- los distintivos de rango, uniformes y emblemas militares;
- las armas de todo tipo, sus piezas y municiones, con inclusión de los equipos militares, salvo los importados para las entidades estatales competentes y que vayan acompañados de una carta oficial procedente del sector importador en la que se defina el tipo y la cantidad de cada envío por separado;
- los prismáticos nocturnos que permiten la visión en la oscuridad, y los prismáticos que toman fotografías en la oscuridad, abarcados por el código 90 13 10 00;
- las sustancias químicas de todo tipo, con inclusión de los explosivos y los materiales detonadores y radiactivos, no se despacharán de aduana a no ser que se haya obtenido

por adelantado permiso de la autoridad competente, salvo las importadas para las entidades estatales a las que concierna. Estos artículos figuran en los capítulos 28 y 29 y bajo los códigos 36 01, 36 04 10 y 36 04 90;

- el equipo para comunicaciones inalámbricas de todo tipo (85.28, 19, 20, 30);
- los preparados y las cargas para extinción de incendios; granadas con carga para extinguir incendios (38.13);
- los nitratos de celulosa (con inclusión de los colodiones) (39 12 20);
- los moldes y tipos de imprenta (88 42 50);
- las alarmas de incendios (85 31 10);
- los buques de guerra de todo tipo y los botes salvavidas (89 06 00 10);
- las construcciones flotantes (89.07).

#### **Pregunta 41**

**¿Podría la Arabia Saudita confirmar que no se produce dentro del país ninguno de los artículos y productos que están sujetos a restricciones de importación por razones de salud y de moral pública?**

#### **Respuesta 41**

Sí, la Arabia Saudita confirma que no se produce dentro del país ninguno de los productos y artículos que están sujetos a restricciones de importación por razones de salud y de moral pública.

#### **Pregunta 42**

**En la respuesta a la pregunta 85, la Arabia Saudita afirma que todos los artículos y productos sujetos a restricciones se pueden exonerar de las mismas mediante la aprobación de los departamentos competentes. Sírvanse explicar si este principio se aplica a todos los motivos de restricción y sírvanse también facilitar algunos detalles más acerca de las razones que se aceptan para justificar la exoneración.**

#### **Respuesta 42**

Todos los productos y artículos sujetos a restricciones pueden ser exonerados de las mismas mediante la aprobación de los departamentos competentes. Tales medidas se aplican por razones de seguridad, salud y normas.

Se envían muestras de los productos perecederos a los laboratorios encargados de controlar la calidad o a las zonas de cuarentena en el punto de importación. Si las pruebas de laboratorio confirman que los productos son apropiados y no presentan riesgos, se procede a su despacho inmediato.

#### **Pregunta 43**

**Si estos productos o artículos se comercializan en alguna medida dentro de la Arabia Saudita (por ejemplo en tiendas reservadas a los extranjeros), ¿cuál es el régimen que se les aplica y, sobre todo, hay algunas vías de importación especiales o se establecen diferencias entre el origen de las importaciones?**

#### **Respuesta 43**

Ningún artículo o producto se comercializa exclusivamente para los extranjeros.

**h) Valoración en aduana**

**Pregunta 44**

**¿Aplicaría la Arabia Saudita las disposiciones del Acuerdo sobre Valoración en Aduana tras su adhesión a la OMC o preferirá invocar el artículo 20 y el anexo III para retrasar dicha aplicación?**

Respuesta 44

La Arabia Saudita, tras su adhesión a la OMC, no puede poner en práctica de inmediato el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT, dado que le sería preciso obtener asistencia técnica en la fase inicial de la aplicación de dicho Acuerdo. También le será necesario instaurar procedimientos jurídicos y disposiciones de tipo técnico y administrativo. Por consiguiente, requiere un retraso de la aplicación del Acuerdo, en consonancia con el artículo 20, párrafos 1 y 2, y los párrafos 2 y 4 del anexo 3 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.

**Pregunta 45**

**La Arabia Saudita afirma que, para calcular los costos de los fletes cuando no se presenta la factura del flete, se aplica "una tarifa de una lista de fletes análoga a las tarifas de los fletes internacionales" (respuesta 94, página 42, del documento L/7645/Add.1). ¿Se usa esta lista para calcular el costo real del flete o sólo para calcular ese costo en porcentaje del valor f.o.b. de la mercancía, que a menudo no sería representativo del costo real del flete?**

Respuesta 45

No existe la práctica de calcular el costo del flete en porcentaje de valor. El costo del flete se basa en el conocimiento de embarque que se adjunta a la declaración de importación. Estos costos del flete se incluyen en el valor para efectos aduaneros. El cálculo de los costos de flete difiere según que el transporte se haga por mar, tierra o aire.

El flete correspondiente al transporte aéreo se calcula a 0,5 SRIs por kg o fracción de kg de peso bruto. No se aplican los costos reales del flete, por ser altos comparados con otros.

Los costos de flete para el transporte marítimo son los que constan en el conocimiento de embarque.

Los costos de flete para el transporte por tierra son los que constan en el conocimiento de embarque.

Véase un ejemplo de cómo se calcula el valor CIF: valor FOB + costo real del flete + 1 por ciento del valor FOB + flete para efectos de seguro.

Este método se aplica a todas las importaciones de todos los países.

**Pregunta 46**

**En relación con el método de cálculo del valor en aduana en la Arabia Saudita (respuestas 98 a) y 98 d) en la página 44 del documento L/7645/Add.1), cuando se hace referencia a los "mercados nacionales", ¿se aplica esa referencia sólo a las mercancías importadas o podría incluirse también en ella el precio de venta de las mercancías producidas en la Arabia Saudita?**

Respuesta 46

La referencia al precio de mercancías idénticas o similares en los mercados nacionales en el caso de que el Departamento de Aduanas desconfíe de los precios que constan en las facturas se aplica solamente al precio de venta de las mercancías importadas.

**Pregunta 47**

**La Arabia Saudita ha suprimido muchos de los precios mínimos que utilizaba, pero ha retenido los precios mínimos para los automóviles y la levadura (respuesta 98 de la página 44 del documento L/7645/Add.1). Puesto que en virtud del artículo 7 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana no se permiten valores en aduana mínimos, ¿cesaría la Arabia Saudita de utilizar esta práctica tras su adhesión a la OMC?**

**¿Podría la Arabia Saudita aclarar cuál es la naturaleza y el propósito de la aplicación de precios mínimos a la levadura? ¿Sería exacto decir que tales precios son precios de referencia a efectos de la valoración en aduana y no precios que se aplican a las importaciones para poder así proteger la agricultura nacional de manera incompatible con el artículo 4 del Acuerdo sobre la Agricultura?**

Respuesta 47

Tras su adhesión a la OMC, la Arabia Saudita obedecería las disposiciones del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, con inclusión del anexo 3.

**Pregunta 48**

**Sírvanse indicar cuándo se suprimirán los precios mínimos para calcular el valor de importación de los automóviles de segunda mano, de algunos artículos de cerámica y de la levadura.**

Respuesta 48

Sírvanse remitirse a la respuesta 47.

**Pregunta 49**

**Sírvanse explicar con mayor amplitud la práctica de calcular los derechos de flete de las importaciones en porcentaje del valor FOB de las mercancías. ¿Podría la Arabia Saudita dar un ejemplo de cómo se calculan exactamente los derechos de flete? ¿Se aplica ese cálculo a las mercancías de todo tipo y a todos los países de las que se importan? ¿Existe alguna excepción?**

Respuesta 49

Sírvanse remitirse a la respuesta 45.

**Pregunta 50**

**(Pregunta 98 d)). Además de a la levadura, ¿a qué otras mercancías se les aplican los precios mínimos en la Arabia Saudita? Sírvanse facilitar descripciones detalladas de todas las mercancías en cuestión según los Códigos del SA.**

Respuesta 50

Los productos en cuestión son la levadura (2101), los automóviles (7802) y algunos artículos de cerámica (69).

**i) Normas de origen**

**Pregunta 51**

**¿Es obligatorio el certificado de origen para todas las importaciones? Si lo es, sírvanse explicar cómo es compatible esa práctica con el artículo VIII del GATT.**

Respuesta 51

En efecto, se exige un certificado de origen para todas las importaciones. Tal exigencia es compatible con el artículo VIII, por cuanto las autoridades de la Arabia Saudita la juzgan "indispensable". Cuando se trata de expediciones parciales, la aduana acepta que con la primera expedición se presente el original del certificado de origen y con las demás expediciones se presenten copias del mismo.

**Pregunta 52**

**Según la información procedente de nuestras industrias, es casi imposible ajustarse a las prescripciones vigentes para la obtención de un certificado de origen. ¿Se propone el Gobierno de Arabia Saudita mantener en vigor las normas según las cuales el exportador debe facilitar a la aduana un certificado de nacionalidad para cada uno de los artículos importados?**

Respuesta 52

Sí. No obstante, los procedimientos aduaneros del Reino son flexibles. Por ejemplo, el importador puede presentar el certificado de origen o de nacionalidad hasta tres meses después del despacho de sus mercancías. En algunos casos no se requiere un certificado de nacionalidad, bien sea porque las mercancías son de escaso valor, bien sea porque las mercancías se importan en cantidades no comerciales (por ejemplo, los paquetes postales que contengan regalos o muestras cuyo valor no sobrepase los 1.000 SRls, la sangre humana, las muestras comerciales, los efectos personales, los diarios y las revistas).

**Pregunta 53**

**En la respuesta 102, la Arabia Saudita manifiesta que exige marcas de origen en las mercancías importadas. Hubo tiempos en que las autoridades del CCG estipulaban con respecto a las marcas de origen que tenían que especificar el país de origen y que se rechazase toda marca de origen que dijese "Comunidad Europea" o "Unión Europea". Sírvanse aclarar este punto, puesto que, en una carta reciente, el Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos del CCG informó a la Comisión de que las autoridades del CCG habían resuelto marcar "las mercancías de la UE con marca del país de origen, y que al mismo tiempo podían llevar la marca de mercancía de la UE". ¿Quiere decir esto que las indicaciones de "Comunidad Europea" y "Unión Europea" sólo se aceptan si van acompañadas de una indicación del país de origen? ¿O se aceptan las marcas "Comunidad Europea" y "Unión Europea" como la única marca de origen de las mercancías originarias de la Comunidad?**

Respuesta 53

El Comité de Cooperación Comercial decidió, en su 22ª serie de reuniones de octubre de 1995, que las mercancías procedentes de la UE que se importasen en los países del CCG deberían llevar marcas en las que se indicase el país de origen. El término "UE" puede ir junto al que indica el país de origen. Puesto que la Arabia Saudita es miembro del CCG, se ve obligada a obedecer esta decisión, por lo cual resulta necesario poner el nombre del país de origen junto a la marca que indica "UE". Para fines estadísticos, es importante establecer cuál es el país de origen concreto.

**o) Régimen de salvaguardias**

**Pregunta 54**

**La Arabia Saudita ha manifestado que no cuenta con ningún texto legislativo relativo a los recursos comerciales (en lo que respecta a derechos antidumping, medidas compensatorias y reparación de emergencia) (respuesta 68, página 31 del documento L/7645/Add.1), pero ha manifestado también que, en virtud del artículo 7 de la Ley de protección y fomento de la industria nacional, el Consejo de Ministros está facultado para adoptar medidas de salvaguardia, de conformidad con las estipulaciones de la Ley mencionada y de otras leyes vigentes (respuesta 262 en la página 112 del documento L/7645/Add.1).**

Respuesta 54

Se trata justamente de una manifestación.

**Pregunta 55**

**¿Podría la Arabia Saudita indicar si las disposiciones relativas a los recursos comerciales que figuran en la Ley de protección y fomento de la industria nacional y en otras leyes vigentes se ajustan a las disposiciones de la OMC relativas a dichos recursos? Si la respuesta es afirmativa, ¿cómo se ajustan esas disposiciones a las de la OMC con respecto a los recursos comerciales? Si la respuesta es negativa, ¿podría la Arabia Saudita indicar qué medidas se propone adoptar para que las disposiciones relativas a los recursos comerciales que estipula su legislación en la actualidad se ajusten por completo a las de la OMC?**

Respuesta 55

La Arabia Saudita no tiene en la actualidad ninguna legislación ni reglamento que se refiera en concreto a medidas antidumping, compensatorias o de salvaguardia. La Ley de protección y fomento de la industria nacional será revisada para hacerla compatible con los compromisos de la Arabia Saudita en el marco de la OMC.

**Pregunta 56**

**¿Podría la Arabia Saudita describir con detalle las medidas relativas a los recursos comerciales para la protección de los productores del país que se hayan adoptado en virtud de la Ley de protección y fomento de la industria nacional y otras leyes vigentes?**

Respuesta 56

Sírvanse remitirse a la respuesta 55.



**Pregunta 57**

**¿Podría la Arabia Saudita ampliar lo manifestado acerca del artículo 7 de la Ley de protección y fomento de la industria nacional y acerca de las demás disposiciones relativas a las medidas de salvaguardia? Sírvanse detallar, en particular, cuáles son los criterios y los procedimientos que se utilizan para imponer medidas de salvaguardia (página 19, párrafo 94 del documento WT/ACC/SAU/4).**

Respuesta 57

Sírvanse remitirse a la respuesta 55.

**2. Reglamentación de las exportaciones**

**b) Nomenclatura del Arancel de Aduanas**

**Pregunta 58**

**Con referencia al derecho de exportación que se aplica a los cueros y a las pieles sin curtir para garantizar que estas materias primas estén disponibles para su uso en la industria nacional de elaboración (respuesta 127 en la página 55 del documento L/7645/Add.1), ¿tiene la Arabia Saudita planes para suprimir el derecho de exportación que se aplica a los cueros y las pieles sin curtir?**

Respuesta 58

En la respuesta 3 de la página 3 del documento WT/ACC/SAU/3 se afirma que "este derecho de exportación se está examinando".

**Pregunta 59**

**(Preguntas 127, 128, L/7489). Sírvanse indicar el nivel en términos *ad valorem* de los derechos aplicables a cada uno de los productos agropecuarios (siguiendo el anexo 1 del Acuerdo sobre la Agricultura) que en estos momentos están sujetos a derechos de exportación.**

Respuesta 59

No se aplican derechos de aduana a la exportación de ningún producto agropecuario, salvo los cueros y las pieles sin curtir (partidas 41.1, 41.2 y 41.3), que están sujetos a derechos de exportación de 2.000 SRls por tonelada.

**c) Restricciones cuantitativas a la exportación**

**Pregunta 60**

**Repetimos la pregunta 132, que no ha tenido respuesta adecuada: ¿por qué criterios se rigen el Ministerio del Petróleo y el Banco Agropecuario Árabe Saudita para autorizar las exportaciones?**

Respuesta 60

No es de la competencia del Ministerio del Petróleo autorizar las exportaciones de petróleo crudo y productos del petróleo. Las compañías petroleras se ocupan de las exportaciones, que se hacen con criterios comerciales. Tampoco es de la competencia del Banco Agropecuario Árabe Saudita autorizar la exportación de productos agropecuarios. Se exige, no obstante, que se reembolsen las subvenciones a los aperos de labranza y equipos agrícolas antes de exportar o reexportar esas mercancías.

**Pregunta 61**

**Con respecto a la respuesta 133 (L/7645/Add.1), sírvanse indicar, por partidas de 8 dígitos del SA, todas las mercancías sujetas a restricciones de exportación.**

Respuesta 61

En el cuadro siguiente se enumeran las mercancías en cuestión:

a) Productos cuya exportación está prohibida:		
Número de serie	Partida	Descripción
1	01.06 - 01.02 - 01.03	Ganado, hembras
2	0101.11.10	Yeguas
3	1901.10.10	Leche de todo tipo para alimentación infantil
4	Capítulo 30	Productos farmacéuticos de todo tipo
5	0602.20.10	Plantones de palmera datilera
6	10.03	Cebada
7	10.05	Grano
8	10.05	Maíz
9	23.04	Habas de soja
b) Productos cuya exportación está sujeta a restricciones:		
1	2302.30.00	Toda la fauna natural, a reserva de autorización de la Comisión Protectora de la Fauna y la Flora
2	27.10	Los productos derivados del petróleo (salvo los aceites lubricantes y el asfalto), a reserva de aprobación de la Organización General del Petróleo y los Minerales (PETROMIN)
3	41.01 - 41.02 - 41.03	El cuero sin curtir está sujeto a un gravamen de 2.000 SRIs por tonelada
4	Capítulo 84	Maquinaria y equipo agrícola

**Pregunta 62**

**(Pregunta 133, L/7645/Add.1). ¿Podría la Arabia Saudita facilitar una lista completa, por partidas de 6 dígitos del SA 96, de los productos cuya exportación está prohibida, e indicar las razones a que obedece esa política?**

Respuesta 62

Sírvanse remitirse a la respuesta 61.

**Pregunta 63**

**¿Podría la Arabia Saudita explicar los criterios en que se basa para la concesión de licencias de exportación, con inclusión de las que precisan los derivados del petróleo? En el caso de que la licencia sea discrecional, ¿podría concretar cuándo proyecta ajustar su legislación a las disposiciones de la OMC? (página 19, párrafo 94 del documento WT/ACC/SAU/4).**

Respuesta 63

Arabia Saudita no exige licencia de exportación para los productos del petróleo. Algunas refinerías son empresas conjuntas con compañías extranjeras y tienen permiso para exportar de acuerdo con criterios comerciales. Todas las exportaciones de productos derivados del petróleo se realizan con arreglo a las disposiciones de la OMC.

**Pregunta 64**

**Sírvanse facilitar un desglose más detallado de la producción y las exportaciones, de tal manera que se aclare la proporción que corresponde, respectivamente, a la producción y exportación de productos primarios (agricultura, minería) y de productos industriales (con inclusión de los productos refinados) (página 19, párrafo 94 del documento WT/ACC/SAU/4).**

Respuesta 64

Sírvanse remitirse al capítulo de prácticas de comercio de Estado del anexo 6 del Memorándum sobre el Régimen de comercio exterior (WT/ACC/SAU/4). Los datos estadísticos más recientes sobre las exportaciones de petróleo, por volumen y valor, son los siguientes:

	<u>Crudo</u>		<u>Productos*</u>		<u>Total</u>	
	<u>Valor</u>	<u>Volumen</u>	<u>Valor</u>	<u>Volumen</u>	<u>Valor</u>	<u>Volumen</u>
	<u>Miles de millones</u>	<u>mbd</u>	<u>Miles de millones</u>	<u>mbd</u>	<u>Miles de millones</u>	<u>mbd</u>
	<u>de dólares</u>		<u>de dólares</u>		<u>de dólares</u>	
1994	35,2	6,552	4,6	1,037	39,8	7,588
1995	38,3	6,482	6,2	1,090	44,5	7,572

\* Se incluyen los líquidos de gas natural, el combustible para aviones a reacción y el petróleo combustible para buques.

**f) Financiación de las exportaciones**

**Pregunta 65**

**Sírvanse responder a la pregunta de si hay que devolver las subvenciones internas cuando las mercancías beneficiadas por dichas subvenciones obtienen autorización de exportación y se exportan.**

Respuesta 65

Las empresas agrícolas están obligadas a obtener un certificado del Ministerio de Hacienda y Economía Nacional en el que se confirme que han devuelto la parte que en sus exportaciones corresponde a la subvención. En lo que respecta a las exportaciones industriales, no se otorgan subvenciones.

**Pregunta 66**

**Sírvanse responder a la pregunta de a cuánto asciende la cantidad en que los productos exportados se benefician de los sistemas de crédito a las exportaciones que se describen en los párrafos 67 a 70.**

Respuesta 66

En la Arabia Saudita no existe un organismo nacional de crédito a las exportaciones. Los exportadores sauditas pueden, no obstante, hacer uso de los servicios de crédito a la exportación ofrecidos por organismos regionales y multilaterales.

**3. Políticas internas que afectan al comercio exterior de mercancías**

**a) Política industrial**

**Pregunta 67**

**¿Podría la Arabia Saudita dar información más detallada sobre las medidas de ayuda existentes para las industrias petroquímicas básicas y las industrias petroquímicas de fases posteriores del proceso productivo, y sobre planes a ese respecto para el futuro? ¿Será compatible toda esta ayuda con la consolidación de los aranceles en esta y otras esferas afines del comercio saudita y con las normas de la OMC?**

Respuesta 67

Las industrias petroquímicas y las de fases posteriores del proceso productivo no reciben ayuda como tales. Se ofrecen en general ayudas e incentivos a todas las industrias, entre las que se cuentan las de productos petroquímicos y sus fases posteriores. Toda la ayuda ofrecida será compatible con los compromisos de la Arabia Saudita en el marco de la OMC.

**Pregunta 68**

**Sírvanse responder a la pregunta sobre la intensidad de las subvenciones internas y la carga que suponen en el presupuesto anual del Estado.**

Respuesta 68

En el presupuesto estatal de la Arabia Saudita no hay un capítulo aparte dedicado a las subvenciones internas y las correspondientes cargas anuales. Por consiguiente, no existe documentación fiable a ese respecto.

**Política de precios del butano (párrafo 73, L/7489)**

**Pregunta 69**

**Sírvanse facilitar una copia por escrito de la declaración que el Viceministro encargado de Asuntos del Petróleo del Ministerio del Petróleo y los Recursos Minerales formuló en el primer Grupo de Trabajo, relativa a los precios de los productos derivados del petróleo.**

Respuesta 69

La declaración figura en la página 5 del documento WT/ACC/SAU/3.

**Pregunta 70**

**La respuesta 144 b) suscita a su vez varias preguntas. ¿Por qué es necesario ajustar los precios del propano, el butano y la nafta para los usuarios nacionales? ¿Por qué no pueden los usuarios nacionales pagar los precios normales del mercado internacional? ¿Cuáles son "los costos exclusivamente asociados con las exportaciones de gas a los mercados mundiales"?**

Respuesta 70

Los costos que llevan consigo las exportaciones de gas natural licuado a los mercados mundiales comprenden la refrigeración, el almacenamiento, el amarre y la comercialización. A ello hay que sumar los costos asociados a la labor de asegurar un compromiso de demanda a más largo plazo por parte de los consumidores nacionales, para evitar verse sujetos a la volatilidad del mercado mundial. Estos costos exclusivamente asociados con las exportaciones de gas a los mercados mundiales se tienen en cuenta al hacer los ajustes necesarios para los usuarios nacionales del gas licuado, sean sauditas o no.

**Pregunta 71**

**Sírvanse facilitar una traducción de la Resolución del 6 de diciembre de 1992.**

Respuesta 71

Véase a continuación una traducción de la Resolución del 6 de diciembre de 1992 del Consejo de Ministros:

[Resolución N° 68, fechada el 29.5.1413 A.H. (23.11.1992).

El Consejo de Ministros,

Habiendo examinado el expediente adjunto, en el que consta el cablegrama N° 3/2395, con fecha del 23 Rabi'I, 1413 (21 de agosto de 1992), del Excelentísimo Señor Ministro de Hacienda y Economía Nacional, que manifiesta que de acuerdo con la Suprema Orden N° 3/B/8949, con fecha 30 Jumada II, 1407 (28 de febrero de 1987), se constituye un Comité representante del Ministro de Hacienda y Economía Nacional, el Ministerio del Petróleo y

los Recursos Minerales, el Ministerio de Planificación, el Ministerio de Industria y Electricidad y el Departamento del Contralor General, a fin de estudiar varios asuntos, entre ellos el posible precio de venta de los productos del petróleo comercializados dentro del Reino.

El susodicho Comité decidió aprobar las minutas adjuntas al cablegrama del Excelentísimo Señor Ministro, en las que se recomendaba que se fijase el precio de los gases licuados que se venden a las industrias nacionales que usan dichos gases licuados, sobre la base de concederles un 30 por ciento de descuento con respecto al precio internacional más bajo obtenido de cualquier consumidor del exterior por el organismo exportador en cualquier trimestre del año.

#### Decide

Que se aprueba el otorgamiento a toda industria nacional que use gases licuados (butano, propano y gas natural) un descuento equivalente al 30 por ciento con respecto al precio internacional más bajo obtenido de cualquier consumidor del exterior por el organismo exportador en cualquier trimestre del año.

Firmado: el Presidente del Consejo de Ministros.]

#### **Pregunta 72**

**¿Cómo se justifica que haya precios especiales del gas líquido, el butano y el propano para las industrias nacionales?**

#### Respuesta 72

Sírvanse remitirse al párrafo 5 de la declaración del Viceministro del Petróleo y los Recursos Minerales al primer Grupo de Trabajo que figura en la página 5 del documento WT/ACC/SAU/3.

#### **Pregunta 73**

**Sírvanse responder a la pregunta de si la Arabia Saudita vendería los gases licuados utilizados para la producción de MTBE a los mismos o distintos precios según se trate de compradores nacionales o extranjeros. La respuesta 144 e) (L/7645/Add.1) no aclara esta cuestión.**

#### Respuesta 73

Todos los compradores nacionales de gases líquidos, sea para la producción de MTBE, sea para otros usos, pagan precios de conformidad con la citada resolución del 6 de diciembre de 1992.

#### **Pregunta 74**

- a) **¿Quién decide los precios de las materias primas que se utilizan en la industria petroquímica de la Arabia Saudita y cuál es el sistema de precios que se aplica al etano, los gases de petróleo licuado, la nafta y el gasóleo?**
- b) **¿Se aplican descuentos a estos productos en algunos casos?**
- c) **¿Son los mismos los precios del etano, de los gases de petróleo licuados, etc., para todos los fabricantes que desarrollan sus actividades en la Arabia Saudita? ¿Se**

**ofrecen los mismos precios a las empresas que invierten o desean invertir en instalaciones de producción de petroquímicos en la Arabia Saudita?**

Respuesta 74

- a) Los precios del etano y el metano se fijaron a 0,5 dólares EE.UU. por millón de BTU. Los precios del butano, el propano y la gasolina natural se fijan de acuerdo con la resolución del Consejo de Ministros del 6 de diciembre. Los precios de todos los demás productos, con inclusión de la nafta, se fijan a la par con los precios internacionales.
- b) Sírvanse remitirse al párrafo 6 de la declaración del Viceministro del Petróleo y los Recursos Minerales al primer Grupo de Trabajo, declaración que figura en la página 5 del documento WT/ACC/SAU/3.
- c) En cuanto a la disponibilidad y el precio de los hidrocarburos, no se establece ninguna diferencia entre las empresas en las que la participación saudita es total o parcial y las empresas que son propiedad de extranjeros en su totalidad. Una vez que el proyecto tiene licencia en la Arabia Saudita, adquiere el derecho al trato nacional que se da a todos los usuarios, sea cual sea la composición de la propiedad.

**Pregunta 75**

**¿Pueden las compañías que se dedican a la fabricación de productos petroquímicos en la Arabia Saudita negociar libremente la compra de etano, gases de petróleo licuados, etc., con el proveedor que elijan, desde dentro o desde fuera del país? ¿Hay restricciones a la importación de estos productos cuando proceden de fuentes de suministro de fuera de la Arabia Saudita?**

Respuesta 75

Todas las compañías dedicadas a la fabricación de productos petroquímicos y a la fabricación de otros productos pueden negociar libremente con el proveedor que elijan. No hay restricciones al uso de ninguna fuente de suministro, sea de dentro o de fuera de la Arabia Saudita.

**Pregunta 76**

**¿Pueden las compañías que tienen fábricas de productos petroquímicos fuera de la Arabia Saudita comprar etano, gases de petróleo licuado, etc., al mismo precio y en los mismos términos que los que se ofrecen a las compañías que producen en la Arabia Saudita?**

Respuesta 76

Las compañías cuyas operaciones se realizan fuera de la Arabia Saudita, sean de propiedad saudita o no lo sean, no se incluyen en la citada resolución del Consejo de Ministros. Tales compañías, estén en la línea de fabricación de petroquímicos o en una línea de fabricación distinta, pueden negociar los precios y las condiciones con las compañías productoras de petróleo de la Arabia Saudita.

**Pregunta 77**

**En la Arabia Saudita, ¿pueden las compañías extranjeras invertir y operar en fábricas de productos petroquímicos de propiedad extranjera en su totalidad en las mismas condiciones y los mismos términos que se aplican a las que son de propiedad saudita en su totalidad o a las que son empresas conjuntas y funcionan dentro del Reino?**

Respuesta 77

La respuesta es afirmativa. Las compañías extranjeras, bien sean empresas conjuntas o de propiedad saudita en su totalidad, pueden invertir y operar en fábricas de productos petroquímicos de capital extranjero en las mismas condiciones y los mismos términos que se aplican a las empresas conjuntas o a las que son de propiedad saudita en su totalidad, excepto en lo que se refiere a moratorias y a los préstamos del Fondo Árabe Saudita de Desarrollo Industrial, para lo que se requiere el 25 por ciento como mínimo de participación de capital saudita en el proyecto.

**Pregunta 78**

**¿Se concede a las compañías extranjeras el mismo acceso a las materias primas que el que se da a las compañías que son propiedad saudita en su totalidad o que son empresas conjuntas que operan dentro del Reino?**

Respuesta 78

Esta misma cuestión se planteó en la primera reunión del Grupo de Trabajo y la respuesta figura en el documento WT/ACC/SAU/3, en la respuesta 5 de la página 4, donde dice "Sí, tienen igualdad de acceso a las materias primas".

**Pregunta 79**

**Aclaración acerca de los precios de las materias primas (WT/ACC/SAU/3, página 5). En el párrafo 5 de la aclaración acerca de los precios de las materias primas se afirma que "la razón de ser de la fijación de un precio inferior al precio de exportación se explica por los costos que entrañan las exportaciones de GLP a los mercados mundiales". ¿Podría la Arabia Saudita confirmar que el precio de venta neto correspondiente a esos costos adicionales no es otro que el nacional?**

Respuesta 79

Sírvanse remitirse a la declaración del Viceministro del Petróleo y los Recursos Minerales en la primera reunión del Grupo de Trabajo de la OMC, que figura en la página 5 del documento WT/ACC/SAU/3.

**b) Reglamentos técnicos y normas**

**Pregunta 80**

**Se ruega a la Arabia Saudita que rellene el cuestionario sobre Obstáculos Técnicos al Comercio, que servirá de base para tratar de esta cuestión.**

Respuesta 80

En el anexo 5 (información sobre obstáculos técnicos al comercio) del Memorándum sobre el Régimen de comercio exterior (WT/ACC/SAU/4) figura la información requerida.

**Pregunta 81**

**La Arabia Saudita ha manifestado que su régimen de normas es compatible con el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC. Sírvanse facilitar la información que se solicita**



**en las Declaraciones sobre la aplicación y administración del Acuerdo, procedimiento de notificación y procedimiento de intercambio de información que figuran en el documento G/TBT/1/Rev.2. Esa información servirá de ayuda al Grupo de Trabajo en su labor de decidir si el régimen actual de la Arabia Saudita es compatible con el Acuerdo.**

Respuesta 81

Sírvanse remitirse a la respuesta 80.

**Pregunta 82**

**En la respuesta a la pregunta 108 del documento L/7645/Add.1 se manifiesta que hay un plazo de consulta de tres meses para todos los proyectos de normas. En la práctica, el plazo que tienen los países extranjeros para presentar comentarios parece ser de entre 45 a 90 días (y lo más habitual parece ser el plazo más breve dentro de ese margen). ¿Cuándo piensa la Arabia Saudita aumentar el plazo de consulta?**

Respuesta 82

El plazo de consulta de 90 días que se practica para las nuevas normas parece suficiente para que se formulen los comentarios.

**Pregunta 83**

**Según los datos procedentes de nuestras industrias, los procedimientos de autenticación pueden durar hasta dos semanas (Cámaras de Comercio-Consulado-exportador) y el costo de los mismos viene a sumarse al precio de la mercancía exportada.**

- a) **¿Qué documentos requieren autenticación?**
- b) **¿Se aplican los procedimientos de autenticación de igual modo a todos los países?**
- c) **Con qué criterio se fijan los costos de estos procedimientos?**

Respuesta 83

a) Según las normas sauditas, algunos productos (tales como la carne fresca y la carne helada o congelada) deberán tener los siguientes certificados:

- certificado Halal;
- certificado de sanidad;
- certificado de origen.

Todos estos certificados tienen que ser autenticados por los departamentos oficiales del país de origen y también legalizados por la Embajada Saudita o su representante.

- b) Los procedimientos de autenticación se aplican por igual a todos los países.
- c) Los costos se fijan de acuerdo con las normas de confirmación y autenticación del país de origen.

**Pregunta 84**

**La Arabia Saudita ha puesto en práctica recientemente un "Programa de Certificación de Conformidad Internacional" (que se contrató con *Inchcape Testing Services*) con relación a**

**una lista de "productos reglamentados". El Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC exige el trato nacional para los productos importados. ¿Aplica la Arabia Saudita los mismos requisitos de certificación a los productos de manufactura nacional, tales como el aceite de motores que figura en la lista de productos reglamentados?**

Respuesta 84

Al igual que todas las medidas de certificación previa a la expedición, el Programa de Certificación de Conformidad Internacional no se aplica a los proveedores nacionales. No obstante, todos los productos nacionales e importados deberán ajustarse a las mismas normas y requisitos aprobados o elaborados por la OASN.

**Pregunta 85**

**¿Se puede conseguir información más detallada sobre los procedimientos relativos a la evaluación de la conformidad, tal como qué normas se utilizan para determinarla? ¿Puede el exportador obtener un ejemplar de las normas pertinentes antes de solicitar la certificación o antes de decidir exportar a la Arabia Saudita?**

Respuesta 85

Se pueden pedir pormenores y ejemplares de todas las normas vigentes a la oficina central de la OASN de Riyadh o a la organización de normalización del país del exportador.

**Pregunta 86**

**En los procedimientos para evaluar la conformidad, ¿hay disposiciones relativas a las pruebas de homologación, tal como se definen en la guía ISO CASCO 28? ¿Se otorga la certificación sobre la base de un producto tipo o solamente sobre la de una consignación?**

Respuesta 86

La respuesta es afirmativa. En los procedimientos del Programa de Certificación de Conformidad Internacional hay una disposición a ese respecto en las directrices Rev.8, cláusula 5, proceso de certificación, que puede ser de carácter menos obligatorio que la que figura en la guía ISO/CEI 28.

Se exige certificación para cada consignación de cada producto reglamentado.

**Pregunta 87**

**¿Podría la Arabia Saudita facilitar un ejemplar (en uno de los idiomas oficiales de la OMC) de la versión actual de su Programa de Certificación de Conformidad Internacional y de las enmiendas que se prevean? ¿Podría confirmar si es verdad que se ha sometido a moratoria su aplicación?**

Respuesta 87

Se han dictado y puesto en práctica las disposiciones relativas al programa, y cualquier referencia a una "moratoria" es inexacta. La versión actualizada de las directrices de funcionamiento del programa (versión 8) se entregó en la Secretaría de la OMC.

**Pregunta 88**

**Hemos advertido que, al contrario de lo que se declaró al primer Grupo de Trabajo, el Programa de Certificación de Conformidad Internacional no se suspendió, y que se está a punto de revisar el sistema por séptima vez. Sírvanse formular sus observaciones al respecto.**

Respuesta 88

Sírvanse remitirse a la respuesta 87.

**Pregunta 89**

**Sírvanse facilitar una copia de las disposiciones legislativas o administrativas de las que se hizo uso para imponer una moratoria del Programa de Certificación de Conformidad Internacional.**

Respuesta 89

Sírvanse remitirse a la respuesta 87.

**Pregunta 90**

**Acogemos con agrado la declaración que se hizo en la primera reunión del Grupo de Trabajo en el sentido de que la Arabia Saudita impuso una moratoria al Programa de Certificación de Conformidad Internacional. No obstante, se ruega a la Arabia Saudita que responda a las preguntas sobre cuestiones técnicas que con respecto a la moratoria se harán a continuación. Ello contribuirá en gran medida a que la presente consulta sea fructífera en cuanto a encontrar otro sistema que pueda sustituir al PCCI.**

Respuesta 90

Sírvanse remitirse a la respuesta 87.

**Pregunta 91**

**Los fabricantes suizos piensan que el Programa de Certificación de Conformidad Internacional supone un obstáculo al comercio y un aumento de los costos, sobre todo en cuanto que otorga a una sola compañía de acreditación (la gestora del programa) un monopolio de hecho en la certificación de las exportaciones al Reino, lo cual le permite a esa compañía exigir unas tasas que no se justifican con relación a la labor que realiza. Esas tasas son *ad valorem* y se basan en el valor FOB de las exportaciones. ¿Qué tiene previsto hacer el Gobierno saudita para mejorar esta situación?**

Respuesta 91

Por motivos de rentabilidad, se decidió nombrar a un tercero para que ayudase a la OASN a poner en práctica el PCCI. Se eligió esa compañía porque está presente en todas las regiones y tiene amplia experiencia en la esfera de las normas internacionales.

En lo que se refiere a las tasas, tanto en la práctica internacional como en la tradición mundial de servicios de inspección previa a la expedición (IPE) se estipula que esas tasas representan un porcentaje del valor FOB de las mercancías sometidas a inspección. Durante muchos años, el tipo a que se percibe

esa tasa viene siendo del 1 por ciento aproximadamente del valor, y esos servicios y costos son los que actualmente ponen en practica más de 30 países Miembros de la OMC. Una publicación del Banco Mundial (Discussion Paper N° 278) de 1995 reconoció una tasa promedio del 1 por ciento del valor FOB para los servicios de inspección previa a la expedición. Así pues, para los servicios mundiales de IPE exigidos por la OASN está justificada la escala de tasas del PCCI, que va del 0,15 por ciento al 0,5 por ciento del valor FOB.

Lo convenido es que las pruebas de laboratorio se rigen, en la práctica internacional, por precios fijos. Con arreglo al PCCI, cuando procede hacer pruebas, se aplican precios fijos a razón de los tipos competitivos habituales o por debajo de los mismos. Así pues, una vez más se demuestra que el sistema de costos del PCCI es razonable.

#### **Pregunta 92**

**¿Qué finalidad tiene el que, con arreglo al PCCI que se propone, se exija la inscripción o registro de los exportadores?**

#### **Respuesta 92**

El programa de inscripción y registro se creó para contribuir a que los exportadores de todos los países hagan que los productos que se importan en el Reino cumplan en todo momento las normas elaboradas o aprobadas por la OASN.

#### **Pregunta 93**

**Sírvanse facilitar información detallada de las normas referentes a la seguridad del producto, sobre todo en cuanto a lo que se cita a continuación:**

- a) información detallada de las prescripciones técnicas obligatorias que se aplican a cada una de las 76 categorías de productos;**
- b) lista de las normas (internacionales, europeas, sauditas y demás) que se aceptan como medios de prueba de la conformidad con la reglamentación técnica;**
- c) los tipos de procedimiento que se pueden aplicar para la evaluación de la conformidad.**

#### **Respuesta 93**

a) Las prescripciones técnicas figuran en las normas de la OASN. El Centro de Información de la OASN facilitará a los importadores y a los gobiernos y embajadas de otros países que la soliciten información detallada, en lengua inglesa, de todas sus normas, incluidas las 76 que corresponden al PCCI. La solicitud deberá dirigirse al Centro de Información de la OASN, cuya dirección postal es la siguiente: P.O. Box 3437, Riyadh 11471, Arabia Saudita.

b) El Centro de Información de la OASN elabora un inventario completo de las normas que han sido aprobadas (catálogo de normas de la OASN) y lo hace llegar periódicamente a todos los miembros de la ISO y a cualquier otra parte interesada, según sea necesario y según las enmiendas practicadas.

c) Existen dos procedimientos de evaluación de la conformidad, conexos pero distintos: la comprobación de la conformidad previa a la expedición y la inscripción del producto. Toda parte interesada puede solicitar las directrices correspondientes.

**Pregunta 94**

**¿Tienen lugar las actividades previas al embarque en el territorio aduanero desde el cual se exportan las mercancías o en el territorio aduanero en el que se fabrican éstas?**

Respuesta 94

En cualquiera de los dos territorios, dado que es el exportador quien elige el lugar en que se llevará a cabo la inspección.

**Pregunta 95**

**¿Consisten las inspecciones solamente en la comprobación de la calidad, la cantidad y el precio? Si no es así, sírvanse indicar qué otras especificaciones se examinan en la inspección.**

Respuesta 95

En la inspección para la comprobación de la conformidad se observan la cantidad y la calidad (y se hacen muestreos y pruebas, si procede), pero no se hace comprobación de precios.

**Pregunta 96**

**¿Se aplican por igual a todos los exportadores que deben someter sus mercancías a esas actividades los procedimientos y el criterio en los que se basan las actuaciones previas a la expedición? ¿La llevan a cabo los inspectores de un modo uniforme? Sírvanse describir con detalle toda diferencia que pueda haber.**

Respuesta 96

La respuesta es afirmativa. Las actividades previas a la expedición se aplican por igual a todos los exportadores.

**Pregunta 97**

**¿Cuáles son los demás cometidos y funciones que desempeñan algunas de las Oficinas Nacionales del Programa?**

Respuesta 97

Esas oficinas llevan a cabo todas las inspecciones normales previas a la expedición que exige el PCCI.

**Pregunta 98**

**Sírvanse explicar las diferencias que haya entre los procedimientos del PCCI que se propone y los procedimientos de certificación que se aplican a los productos nacionales.**

Respuesta 98

Los productores del Reino están bajo la vigilancia y el control de varios organismos gubernamentales, como son el Ministerio de Comercio, el Ministerio de la Municipalidad, el Ministerio

de Industria y Electricidad, el Ministerio de Agricultura y Aguas y la propia OASN, que velan por el cumplimiento de las normas de la OASN.

**Pregunta 99**

**Sírvanse detallar qué certificaciones y pruebas del extranjero se consideran equivalentes a las sauditas, permitiendo así prescindir en todo o en parte del procedimiento de evaluación de la conformidad. ¿A qué laboratorios de pruebas y entidades de certificación del extranjero se les reconoce competencia para evaluar la conformidad con las prescripciones de la Arabia Saudita? ¿Qué criterio y qué normas se aplican para el reconocimiento de esas entidades?**

Respuesta 99

La Arabia Saudita reconoce las "marcas" internacionales de calidad que lleven los productos importados y que hayan sido acreditadas por las entidades pertinentes de otros países. A ello se debe el que se requieran muchas menos pruebas de conformidad con las prescripciones sauditas cuando el producto viene provisto de tales marcas internacionales que cuando carece de ellas. Los requisitos de acreditación de la OASN siguen las guías y reglamentaciones de la ISO, tales como la guía 25 de la ISO. El reconocimiento de los laboratorios de pruebas y su certificación se basa en la evaluación de la OASN o en la acreditación por una entidad reconocida mutuamente o por acuerdo bilateral. Los criterios que se siguen son los de la marca de calidad, el certificado de conformidad y la reglamentación de la acreditación de los servicios de la OASN.

**Pregunta 100**

**¿Cómo se justifica que las tasas por certificación se perciban basándose en el valor de la consignación y no en el costo del procedimiento de evaluación de la conformidad?**

Respuesta 100

Sírvanse remitirse a la respuesta 91.

**Pregunta 101**

**Habida cuenta del artículo 2.2 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio, ¿cómo se justifica que se impongan requisitos técnicos obligatorios y certificación de terceros sobre productos que en la mayor parte de los países están sujetos a requisitos mucho menos gravosos, dado que no suponen riesgos o los que suponen son mínimos? Ejemplo de ello son los tocados (que no exigen prescripciones obligatorias) y los alimentos elaborados (que no están por regla general sujetos a certificación previa a su entrada en el mercado).**

Respuesta 101

El PCCI se creó para asegurar el cumplimiento de las normas de la OASN, que a su vez están en consonancia con las guías ISO/CEI.

Bajo el antiguo sistema de autocertificación se dieron muchos abusos y se dejó a los consumidores del país sin protección adecuada. Se decidió, pues, que para asegurar el cumplimiento de las normas para productos que resultaron ser especialmente propicios a importaciones de calidad inferior, sería requisito obligatorio obtener certificación de conformidad con las normas.

Sin embargo, y dado que la capacidad saudita de realizar pruebas de laboratorio dentro del país fue, y aún es, inadecuada para hacer frente a este nivel más elevado de ejecución de las normas, se sustituyó el sistema anterior con respecto a las importaciones por un sistema de certificaciones previas a la expedición que pudieran expedir entidades aprobadas por la OASN y sitas en el país del que proviniese la manufactura o la exportación.

**Pregunta 102**

**Habida cuenta del artículo 5.1.2 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio, ¿cómo se justifica la exigencia de que se evalúe la conformidad de cada una de las consignaciones de un producto? La práctica internacional normal con respecto a la mayoría de los productos habitualmente sujetos a certificación previa a su entrada en el mercado y que son objeto del PCCI es la de exigir solamente la homologación del producto (o la certificación del sistema de calidad del fabricante), de lo cual se desprende que el certificado pertinente de conformidad es válido para todas las expediciones y todos los exportadores e importadores.**

Respuesta 102

Sírvanse remitirse a las respuestas 86 y 101.

**c) Medidas sanitarias y fitosanitarias**

**Pregunta 103**

**A juicio de la Arabia Saudita, ¿son las disposiciones del PCCI relativas a la inspección de los productos agrícolas y alimenticios una medida sanitaria y fitosanitaria? Si lo son, ¿cuál es la base científica de esa medida y cuáles son las pruebas científicas que llevan a mantenerla?**

Respuesta 103

La Arabia Saudita no considera que las disposiciones del PCCI relativas a la inspección de los productos agrícolas y alimenticios sean una medida sanitaria y fitosanitaria.

**Pregunta 104**

**A juicio de la Arabia Saudita, ¿son las disposiciones del PCCI relativas a la inspección de productos que no sean agrícolas y alimenticios un obstáculo técnico al comercio? Si lo son, ¿cómo se justifican tales disposiciones en virtud del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC?**

Respuesta 104

El PCCI está en consonancia con el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC. Por consiguiente, no constituye un obstáculo técnico al comercio.

**Pregunta 105**

**¿Podría la Arabia Saudita confirmar que, con arreglo al PCCI, la Organización Árabe Saudita de Normalización (OASN) ha contratado los servicios de una compañía llamada *Inchcape Testing Services* para que lleve a cabo la inspección, la certificación y tal vez las pruebas que fueren necesarias de ciertas importaciones de productos alimenticios, y que se cobrarán derechos por esos servicios?**

Respuesta 105

En efecto, se encargó a *Inchcape Testing Services* (ITS) la gestión del programa para la OASN. ITS se encargará de los servicios de inspección previa a la expedición. Además, varios laboratorios aprobados por la OASN llevarán a cabo las pruebas requeridas. Se cobrarán los derechos que correspondan.

**Pregunta 106**

**¿Podría la Arabia Saudita confirmar que, de acuerdo con el PCCI,**

- a) el programa será obligatorio;**
- b) no habrá exenciones para los productos que están ya registrados como productos reglamentados; y**
- c) el programa llegará a abarcar en su momento todas las importaciones?**

Respuesta 106

- a) El PCCI es obligatorio para todos los productos reglamentados.
- b) No habrá excepciones. En el caso de los productos alimenticios, podrían someterse a pruebas y certificación a su llegada a la Arabia Saudita si no se llevó a cabo el PSI antes de su expedición.
- c) Si se piensa hacer eso, se comunicará por adelantado a todas las partes interesadas.

**Pregunta 107**

**¿Podría la Arabia Saudita facilitar información detallada de lo que se propone hacer para poner su régimen de normas en plena conformidad con el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC?**

Respuesta 107

La Arabia Saudita observará lo dispuesto en los acuerdos pertinentes con arreglo a sus compromisos en el marco de la OMC.

- d) Medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio**

**Pregunta 108**

**(Pregunta 7, página 4 del documento WT/ACC/SAU/3). ¿Podría la Arabia Saudita confirmar que las moratorias fiscales y los incentivos a la inversión que existen para los proyectos industriales y que, según se ha manifestado, se conceden en función del nivel de participación nacional, no se conceden también en función del uso de productos de origen nacional?**

Respuesta 108

La Arabia Saudita confirma que las moratorias fiscales y los incentivos a la inversión no se conceden en función del uso de productos de origen nacional.



**Pregunta 109**

**Las ventas de trigo que efectúa la Organización de Graneros y Molinos de Harina (OGMH) y las de productos del petróleo que hace Saudi Aramco se realizan en conjunción con una política de precios que a menudo asegura que los precios nacionales sean inferiores a los precios de las mercancías extranjeras (respuesta 224, página 96 del documento L/7645/Add.1).**

Respuesta 109

Se trata solamente de una manifestación.

**Pregunta 110**

**¿Podría la Arabia Saudita facilitar pormenores acerca de lo que tenga previsto hacer para mejorar la eficacia distributiva de su economía con medidas como las siguientes:**

- a) **permitir que los precios nacionales coincidan más de cerca con los internacionales en lo que se refiere a los productos del sector agropecuario y del de extracción y refinado de petróleo y gas; y**
- b) **permitir que los precios internos que pagan los consumidores coincidan más de cerca con los que obtienen los productores en relación con los productos de esos sectores?**

Respuesta 110

No está previsto tomar nuevas medidas a este respecto.

**Pregunta 111**

**La OGMH parece ser una empresa comercial del Estado en el sentido del artículo XVII. ¿Piensa la Arabia Saudita notificarla como tal?**

Respuesta 111

De momento la OGMH es una empresa comercial del Estado, pero sus estatutos permiten que sea privatizada.

**Pregunta 112**

**Con relación a su respuesta a la pregunta 224 (L/7645/Add.1), ¿podría confirmar la Arabia Saudita que los precios internos los fija el Gobierno y no responden a la cotización internacional? ¿Alcanza también este sistema de precios internos a los gases licuados?**

Respuesta 112

No todos los precios internos los fija el Gobierno. Los precios del metano y el etano se fijaron a 0,5 dólares EE.UU. por millón de BTU, mientras que los precios del butano, el propano y la gasolina natural se fijaron con un descuento del 30 por ciento con respecto al precio de exportación, de acuerdo con las disposiciones de la resolución del Consejo de Ministros del 6 de diciembre de 1992. El precio de todos los demás productos energéticos se determina según el caso.

**Pregunta 113**

**Agradecemos la información sobre el comercio de Estado en la Arabia Saudita que figura en las respuestas 213 a 223 del documento L/7645/Add.1. Para dar una idea más clara de cómo funcionan las empresas estatales de la Arabia Saudita, sírvanse facilitar las respuestas pertinentes al cuestionario sobre empresas comerciales del Estado (documento G/STR/N/1).**

Respuesta 113

Ya se ha respondido al referido cuestionario en el anexo 6 del Memorándum sobre el Régimen de comercio exterior (documento WT/ACC/SAU/4).

**Pregunta 114**

**(Preguntas 216, 219, 220 y 221, documento L/7489). La Arabia Saudita afirma que, una vez que pase a ser Miembro de la OMC, se propone honrar las obligaciones en cuanto a notificación que se estipulan en el artículo XVII del GATT (Empresas comerciales del Estado), pero afirma también que las empresas comerciales del Estado en cuestión no mantienen los datos estadísticos de las importaciones. ¿Qué solución se prevé para este problema? De acuerdo con las prescripciones sobre información que constan en el anexo 6 del documento WT/ACC/1, ¿estará dispuesta la Arabia Saudita a rellenar el cuestionario de 1960 sobre empresas comerciales del Estado y entregarlo al Grupo de Trabajo?**

Respuesta 114

Ya se ha rellenado el cuestionario y figura en el anexo 6 del Memorándum sobre el Régimen de comercio exterior (documento WT/ACC/SAU/4).

**i) Contratación pública**

**Pregunta 115**

**Los suministradores extranjeros son objeto de discriminación en las normas actuales de la contratación pública (artículo 1 d) de la Ley de Contratación Pública y artículo 1 b) del Reglamento General de la Contratación Pública), a raíz de lo que al respecto se estipula en la Resolución 124 del 29.5.1403 (14 de marzo de 1983).**

**¿Posee el Gobierno de la Arabia Saudita datos estadísticos sobre contratación pública? ¿A cuánto asciende el valor total de las adquisiciones del sector público de la Arabia Saudita? ¿Podría facilitar el Gobierno de la Arabia Saudita datos desglosados del mercado de contratación pública, por entidad contratante y por tipo de producto?**

Respuesta 115

El Gobierno de la Arabia Saudita no recopila datos estadísticos sobre la contratación pública.

**Pregunta 116**

**¿Cómo evalúa las ofertas el Comité de Examen? ¿Es el precio el único factor que cuenta o se evalúan también los contratos según el principio de la "oferta con mayores ventajas económicas"? Si es así, ¿en qué condiciones se utilizan los distintos métodos de evaluación?**

Respuesta 116

El Comité de Examen de las ofertas las evalúa de acuerdo con los siguientes principios:

- a) Hasta qué punto las ofertas presentadas se corresponden con las condiciones y especificaciones pertinentes. Este escrutinio tiene por objeto cerciorarse de que el licitador cumple con las condiciones generales que se estipulan, en la mayoría de los casos, en la Ley de Contratación Pública. Entre las obligaciones que el licitador debe cumplir se cuentan la matrícula comercial, la calidad de miembro de la Cámara de Comercio, la inscripción en el Departamento del Impuesto sobre la Renta y del Zakat, y la clasificación o, en el caso de las compañías extranjeras, la Ley de Inversión de Capital Extranjero. Los licitadores también deberán cumplir con las condiciones específicas de los proyectos, tal como se estipula en el artículo 1 G de la Ley.
- b) Cerciorarse de que los precios de licitación son moderados y no están por encima de los precios en vigor (artículo 1 F y artículo 5/D/1 de la Ley).
- c) Cerciorarse de que las licitaciones no van acompañadas de salvedades en cuanto a las condiciones y especificaciones, dado que esto haría las ofertas inaceptables (artículo 5/D/2 de la Ley).

**Pregunta 117**

**¿Existe un organismo central que se ocupe de la aplicación del sistema jurídico, supervise las decisiones de los Comités y vigile las infracciones del derecho público?**

Respuesta 117

No hay ningún organismo central que se ocupe de la aplicación del sistema jurídico ni que supervise las decisiones de los Comités y vigile las infracciones del derecho público. De esas funciones se hace cargo el ministro o director del organismo competente, en el caso de que haya quejas por parte de uno de los licitadores.

**Pregunta 118**

**¿Pueden los proveedores que estén en desacuerdo con la concesión de un contrato apelar contra la decisión ante los tribunales de justicia o ante los tribunales administrativos? ¿De qué recursos se dispone?**

Respuesta 118

Los proveedores que estén en desacuerdo con la concesión de un contrato pueden apelar contra la decisión en los tribunales de justicia (Junta de Reclamaciones).

**Pregunta 119**

**¿Con qué frecuencia se negocian los acuerdos de compensación sobre la base de cada caso en particular (tal como se menciona en la respuesta 204 del documento L/7645)?**

Respuesta 119

Los acuerdos de compensación son de la competencia de la Junta de Reclamaciones. La Junta estudia las instancias de las partes a que corresponda sobre la base de cada caso en particular.

**Pregunta 120**

**¿Pueden conseguirse las listas de productos de industrias nacionales a los que se hace referencia en la respuesta 206 del documento L/7645?**

Respuesta 120

No se elaboran tales listas, sino que todos los productos nacionales se escogen de acuerdo con los mismos principios, esto es, la disponibilidad, la calidad y la conveniencia de los precios.

**Pregunta 121**

**¿Cuáles son los procedimientos y principios que se siguen para hacer la lista de candidatos seleccionados en los casos de oferta limitada (según el artículo 2 b de la Ley de Contratación Pública)?**

Respuesta 121

Ese planteamiento de la cuestión que figura en el artículo 2 B de la Ley ya no se aplica a ninguna licitación que esté por encima de 1 millón de riyals sauditas. Los principios y procedimientos que se siguen con respecto a la lista de candidatos se basan en el artículo 1 C de la Ley. El citado artículo estipula que todo licitador que desee presentar su candidatura para actividades o adquisiciones tiene que estar matriculado, clasificado e inscrito en el Departamento del Impuesto sobre la Renta y del Zakat y en la Cámara de Comercio. Esos principios y procedimientos se aplican a los licitadores en los casos en que las licitaciones se anuncian en la Gaceta Oficial, tal como se estipula en el artículo 2 A de la Ley.

**Pregunta 122**

**¿Están disponibles en lengua inglesa los formularios modelo a que se refiere el artículo 10 de la Ley de Contratación Pública?**

Respuesta 122

Sólo se dispone del referente al contrato de obras públicas. Los de los demás contratos aún no se han publicado. En estos momentos lo que se utiliza por lo general son modelos que se entregan a los organismos estatales.

**Pregunta 123**

**¿Existen los artículos 8 a 10 de la Ley de Contratación Pública, que se omiten en la traducción (no oficial) al inglés? Si existen, ¿a qué se refieren? Sírvanse facilitar la traducción de esos artículos.**

Respuesta 123

Sí, estos artículos están aún vigentes. El artículo 8 se refiere al método de pagar derechos al contratista con organismos estatales (la parte que tiene un contrato con un organismo estatal). El párrafo a) permite que el organismo administrativo haga un pago por adelantado del 10 por ciento de la cuantía del contrato. Ese pago se hace a cambio de una garantía bancaria por la cantidad equivalente. El pago por adelantado se deducirá de la fianza de cumplimiento del contrato pagada al contratista. En el párrafo b) se indica el método de pago de los derechos restantes, que se harán en forma de plazos cuyo número se detallará dependiendo de dos condiciones. La primera de estas condiciones es que la cantidad pagada corresponda a la cantidad de trabajo que se ha hecho. La segunda es que, antes de que se pueda pagar el último plazo, deberá presentarse un certificado emitido por el Departamento del Impuesto sobre la Renta y del Zakat como prueba del pago de los derechos del Zakat. Este plazo último no será inferior al 10 por ciento del importe total del contrato.

Por lo que se refiere al artículo 9, el párrafo a) de dicho artículo determina la sanción máxima que se puede imponer al contratista en caso de demora. Este máximo es equivalente al 4 por ciento del importe de los contratos de suministro y al 10 por ciento del importe de los contratos de obras públicas, operación y mantenimiento o consultoría. Los pormenores relativos a dichas sanciones se detallan en los estatutos pertinentes y en el contrato. En los artículos 34, 35, 36 y 37 de los estatutos que rigen las adquisiciones del sector público se definen los métodos de imponer sanciones en caso de demora o de falta de pago. En el párrafo b) de ese artículo se detallan los casos en que el ministro o el director del organismo independiente pueden prorrogar el contrato. Estos casos son los siguientes: i) cuando al contratista se le asignaron después más obras y la orden de llevar a cabo tales obras se emitió sin dar tiempo suficiente a que se realizasen en el plazo que abarcaba el contrato, y ii) cuando el organismo en cuestión ha ordenado la interrupción de las obras por motivos que se salen del dominio del contratista. El párrafo c) del mismo artículo define los métodos de concesión de prórroga en otros casos no estipulados en el párrafo b) y condiciona la prórroga al visto bueno del Ministerio de Hacienda.

Por lo que se refiere al artículo 10, dicho artículo explica las maneras de rellenar el formulario para los contratos de obras públicas, de suministro y otros contratos administrativos. También asigna esta responsabilidad al Ministerio de Hacienda y Economía Nacional. La facultad de emitir estos formularios corresponde al Consejo de Ministros. En cuanto a la traducción, podría facilitarla el Departamento de Asuntos Económicos.

**Pregunta 124**

**¿Tiene la Arabia Saudita acuerdos de contratación con otros países que no sean los del CCG? Si la respuesta es afirmativa, ¿qué países son éstos?**

Respuesta 124

No, la Arabia Saudita no tiene acuerdos sobre adquisiciones con otros países que no sean los del CCG.

**Pregunta 125**

**Se ha tomado nota de la declaración de la Arabia Saudita relativa a la contratación pública, tal como se describe en las respuestas a las preguntas 201 a 211 (documento L/7645/Add.1). No parece haber, en la legislación pertinente, ningún procedimiento de apelación o de impugnación de oferta. ¿Existen procedimientos de ese género? Si la respuesta es afirmativa, sírvanse facilitar información más detallada.**

Respuesta 125

Sírvanse remitirse a la respuesta 118.

**Pregunta 126**

En el artículo 2 a) de la Ley de Contratación Pública se menciona que las licitaciones se anuncian o bien publicándolas en la Gaceta Oficial o bien por carta oficial dirigida a quienes se invita a licitar. ¿Cuál es el porcentaje de la cuantía de contratos correspondiente a convocatorias publicadas y cuál el correspondiente a cartas de invitación?

Respuesta 126

Sírvanse remitirse a la respuesta 115.

**Pregunta 127**

El artículo 3 de la susodicha ley enumera 14 tipos de contratación, 10 de las cuales llevan consigo "invitación a concurso" de organismos o contratistas especiales. ¿Posee el Gobierno saudita listas de referencia y, en caso de que las tenga, cómo se actualizan y cuál es el procedimiento que debe seguirse para figurar en ellas?

Respuesta 127

El sistema de licitación por concurso, tal como se definía en el artículo III de la tal Ley, dejó de estar vigente tras la publicación del Decreto Real N° 9751 con fecha 26.4.1403 (año de la hégira), que hace obligatorio que se anuncie en todos los periódicos la convocatoria de licitación de todas las contrataciones, obras y servicios.

**4. Políticas que afectan al comercio exterior de productos agropecuarios**

**Pregunta 128**

En la presentación que la Arabia Saudita hizo de su política agropecuaria declaró que sus políticas agropecuarias están actualmente en curso de revisión por un Comité Ministerial. Sírvanse facilitar información más detallada, como sigue:

- a) sírvanse facilitar una lista pormenorizada de los productos agropecuarios que reciben subvenciones en la actualidad y una explicación de cómo funciona cada uno de los programas de subvenciones, con una descripción de los sistemas de políticas existentes;
- b) para obtener una mejor comprensión de la política agropecuaria de la Arabia Saudita, esperamos recibir la información que se facilite en respuesta a los cuestionarios referentes al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio, el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, el Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición, el Acuerdo sobre Contratación Pública y a la nota de la Secretaría que figura en el documento WT/ACC/4 sobre subvenciones a los productos agropecuarios.

Respuesta 128

Toda esta información se encuentra en los documentos previos de la OMC sobre la Arabia Saudita.

**Pregunta 129**

**Sírvanse facilitar información sobre los diversos métodos con los que se estimula el sector agropecuario, de conformidad con el esquema que figura en el documento WT/ACC/4.**

Respuesta 129

El documento WT/ACC/4 y los correspondientes cuadros justificativos figuran en el anexo A del presente documento.

**Pregunta 130**

**Por lo que se refiere a la respuesta 180, ¿ha terminado el Comité Ministerial su labor de revisión? Si así fuere, sírvanse facilitar las conclusiones del Comité en forma detallada. Si no ha terminado aún, sírvanse dar una indicación de la fecha que quedará ultimada la revisión.**

Respuesta 130

El Comité Ministerial no se ha fijado una fecha de cumplimiento de la revisión. Las conclusiones a las que se llegue se facilitarán en cuanto finalice la revisión.

**Pregunta 131**

**¿Cuál es la cuantía de la ayuda interna al sector agropecuario en comparación con el valor total de la producción agropecuaria?**

Respuesta 131

Sírvanse remitirse al cuadro 1 del documento ACC/4 que figura en el anexo A.

**Pregunta 132**

**(Preguntas 132, 188 y 190, L/7645/Add.1). "El Banco Agropecuario Árabe Saudita no aprueba la exportación de productos agropecuarios". ¿Qué papel desempeña el Banco Agropecuario Árabe Saudita y cuál es el mandato que se le asigna? Sírvanse facilitar las cifras más recientes en relación con la cantidad, los plazos y el valor de los préstamos así como el tipo de las subvenciones que se desembolsaron.**

Respuesta 132

Se responderá a esto más adelante.

**Pregunta 133**

**"El Banco Agropecuario Árabe Saudita no carga intereses sobre los préstamos. Se cobran unas tasas mínimas para cerciorarse de la seriedad de los solicitantes. El programa de préstamos funciona a través de un fondo rotativo ..." Sírvanse facilitar más pormenores acerca del fondo**

**rotativo: presupuesto, préstamos, subvenciones, etc. ¿Cuáles fueron las suscripciones de capital e interés procedentes del Ministerio de Hacienda en 1994 y 1995?**

Respuesta 133

Se responderá a esto más adelante.

**Pregunta 134**

**¿Qué proporción del consumo interno de trigo y cebada es suministrada por la OGMH?**

Respuesta 134

El consumo nacional de trigo y cebada lo atiende la OGMH, salvo en lo que se refiere a algunas variedades limitadas.

**Pregunta 135**

**Sírvanse aclarar qué sistema de control utiliza la OGMH para evitar el abuso de los precios garantizados.**

Respuesta 135

No hay restricciones cuantitativas a las importaciones de trigo, cebada y harina de trigo, productos todos que puede importar con toda libertad tanto el sector privado como la OGMH. No obstante, se exige que las importaciones de trigo y cebada estén coloreadas para evitar el abuso de los precios que se garantizan a la producción nacional de cereales.

**Pregunta 136**

**¿Exporta también cebada la Arabia Saudita?**

Respuesta 136

La Arabia Saudita no exporta cebada.

**Pregunta 137**

**(Preguntas 131, 184, 204, 215, 216, 220, 221, 225, L/7645/Add.1). Se ruega que expliquen cómo no hay ningún producto controlado "exclusivamente" por la OGMH y, sin embargo, es esa la única entidad a la que se le permite importar y exportar trigo.**

Respuesta 137

A los comerciantes del sector privado se les permite la importación y exportación de productos que no hayan recibido subvenciones al consumidor.

**Pregunta 138**

**Sírvanse explicar cómo se establecen los precios de adquisición garantizados o fijos de la OGMH (Organización de Graneros y Molinos de Harina) y sírvanse dar un ejemplo concreto.**



Respuesta 138

La OGMH compra el trigo directamente a los cultivadores y no lo vende a los consumidores como grano, sino como harina y a precio reducido para el pan, que cuenta como un producto alimenticio básico de la población.

La diferencia entre el precio de compra y el de venta es una forma de subvención al consumidor. El precio nacional de la harina de trigo panificable con el 75 por ciento de tasa de obtención es de 130 dólares EE.UU. por tonelada, más bajo relativamente que el precio mundial de la harina de trigo en el período que va de 1992 a 1994.

**Pregunta 139**

**¿A cuánto asciende el valor de los pagos efectuados desde 1992 y con respecto a qué productos básicos se hicieron?**

Respuesta 139

Sírvanse remitirse al anexo A del documento ACC/4.

**Pregunta 140**

**Una de las finalidades de la OGMH es la de "lograr las metas de la política agraria aprobada". ¿Cuáles son esas metas por lo que respecta a la OGMH?**

Respuesta 140

La Organización de Graneros y Molinos de Harina se constituyó por el Real Decreto N° M/14 fechado el 25.3.1392, año de la hégira (que corresponde a febrero de 1972), en un momento en que el desarrollo agropecuario del Reino de la Arabia Saudita estaba aún en sus primeras etapas. La creación de la OGMH respondió al deseo de las autoridades del Reino de transformar el sistema agrícola tradicional de la Arabia Saudita en un sistema moderno y mecanizado y de aumentar el número de zonas de cultivo mediante el uso de métodos de irrigación igualmente modernos, así como también de hacer uso de la investigación agrícola y de los experimentos sobre el terreno, en aplicación de la política adoptada por el Gobierno en todas las esferas. De conformidad con el artículo 1B de los estatutos básicos de la Organización, la OGMH podría ser privatizada.

Los objetivos de la OGMH, tal como se estipulan en sus estatutos, son los siguientes:

1. crear una industria integral de almacenamiento de cereales, producción de harina y elaboración de piensos, y suministrar al mercado interno cebada importada;
2. establecer cualquier otra industria alimentaria pertinente;
3. comercializar sus productos dentro y fuera del Reino;
4. comprar cereales y crear una reserva conveniente para hacer frente a circunstancias de emergencia;
5. lograr las metas de la política agraria aprobada.

**Pregunta 141**

**"... la Organización de Graneros y Molinos de Harina vende semillas de trigo y cebada mejoradas al precio de 1.800 a 1.900 SRls por tonelada aproximadamente" (durante el Plan de Desarrollo 1990-1995). ¿Son éstos los precios que se pagan en la actualidad?**

Respuesta 141

La OGMH no vende semillas de trigo y cebada mejoradas.

**Pregunta 142**

**"Los precios de compra del trigo actualmente están fijados en estos momentos en 0,5 SRls por kg para las grandes empresas agrícolas y en 2 SRls por kg para otros productores." ¿Son esos los precios que paga en la actualidad la OGMH para adquirir estos productos?**

Respuesta 142

La OGMH compra en la actualidad el trigo a los productores a 1,5 SRls por kg.

**Pregunta 143**

**"Los pagos estatales a la OGMH para cubrir el déficit general entre las ventas que realice la OGMH y los pagos a los agricultores no están relacionados con el volumen de exportación." ¿Cuál fue el valor de los pagos que hizo el Gobierno en los tres últimos años?**

Respuesta 143

Sírvanse remitirse a los cuadros justificativos DS:4 y DS:5 del documento ACC/4, que es el anexo A del presente documento.

**b) Subvenciones a la exportación**

**Pregunta 144**

**Se ruega a la Arabia Saudita que rellene el cuestionario sobre las subvenciones de ayuda a las exportaciones de productos agropecuarios y ayuda interna (documento WT/ACC/4).**

Respuesta 144

Ya se ha rellenado y entregado en la Secretaría de la OMC.

**Pregunta 145**

**Acogemos con satisfacción la declaración de la Arabia Saudita en la primera reunión del Grupo de Trabajo en el sentido de que no subvenciona ninguna exportación. Sírvanse explicar cómo es posible exportar trigo sin otorgar subvenciones a su exportación, siendo así que la OGMH garantiza un precio uniforme a los productores y que los precios que se ofrecen a los cultivadores por el trigo y la cebada son por regla general más elevados que los del mercado mundial.**

Respuesta 145

La Arabia Saudita no subvenciona las exportaciones de trigo. En términos del artículo 9 del Acuerdo sobre la Agricultura, el funcionamiento y la financiación de la OGMH resultan ser muy similares a los de las juntas de comercialización de los productos agropecuarios características de los países desarrollados.

**Pregunta 146**

**Tomamos nota de que la Arabia Saudita no subvenciona las exportaciones de productos agropecuarios. ¿Puede la Arabia Saudita garantizar que no introducirá subvenciones a la exportación?**

Respuesta 146

La Arabia Saudita garantiza que sus políticas de incentivos y ayuda al sector agropecuario serán compatibles con sus obligaciones en el marco de la OMC.

**Pregunta 147**

**¿Ha concluido sus deliberaciones el Comité Ministerial encargado de examinar el sistema de ayuda al sector agrario? Si la respuesta es afirmativa, ¿podría la Arabia Saudita facilitar información sobre las conclusiones a las que se ha llegado? Si el examen aún no ha terminado, apreciaríamos que se indicase cuándo se espera que finalice.**

Respuesta 147

Sírvanse remitirse a la respuesta 130.

**Pregunta 148**

**¿Sobrepasa todavía los niveles presupuestados el nivel actual de los créditos que se otorgan bajo el sistema estatal de ayuda al sector agrario?**

Respuesta 148

Sírvanse remitirse a la respuesta 68.

**Pregunta 149**

**¿Qué se hará para conseguir que los desembolsos en concepto de subvenciones se ajusten a los niveles presupuestados cuando la Arabia Saudita se adhiera a la OMC?**

Respuesta 149

Sería prematuro responder a esta pregunta, dado que la ayuda estatal al sector agrario está siendo objeto de examen.

**Pregunta 150**

**¿Qué factores se tendrán en cuenta y qué objetivos se prescribirán a efectos de determinar los futuros niveles presupuestarios a los que habrán de ajustarse los desembolsos en concepto de subvenciones?**

Respuesta 150

Sírvanse remitirse a lo que se dice sobre los objetivos en la respuesta 154.

**Pregunta 151**

**Cuando se determinen los futuros niveles presupuestarios de los desembolsos en concepto de subvenciones, ¿se tendrán en cuenta las consecuencias de tales desembolsos en lo que se refiere a la política fiscal, la presión fiscal sobre la comunidad, la eficacia distributiva en la economía y la degradación del medio ambiente?**

Respuesta 151

Como se mencionó en el Memorándum sobre el régimen de comercio exterior (L/7489), el sistema de ayuda está siendo objeto de examen y en ese examen se tendrán en cuenta las consecuencias que puedan tener los créditos en la política fiscal, la presión fiscal sobre la comunidad, la eficacia distributiva en la economía y la degradación del medio ambiente.

**Pregunta 152**

**¿Cómo es posible la exportación de trigo sin otorgar subvenciones a las exportaciones (puesto que los precios garantizados al producto nacional son más elevados que los precios mundiales)?**

Respuesta 152

Sírvanse remitirse a la respuesta 145.

**Pregunta 153**

**(Preguntas 179 a 190, L/7645/Add.1). Se respondió que se concedían subvenciones agrícolas a los siguientes tipos de proyecto: regadío, adquisición de maquinaria agrícola, equipos para las explotaciones avícolas y de productos lácteos, importación de vacas, piensos y patata de simiente.**

**Sírvanse facilitar una lista completa de las subvenciones que existan en la actualidad, indicando, para cada tipo de programa, el valor total de las subvenciones y el volumen cuantitativo subvencionado en los tres últimos años, por Códigos del SA. ¿Exige la aplicación de esos programas que se restrinjan o limiten las importaciones de determinados productos agropecuarios?**

Respuesta 153

Sírvanse remitirse al documento ACC/4, que figura en el anexo A del presente.

**Pregunta 154**

**"La política agraria del Reino se aplica con varios objetivos, entre los que figuran diversificar la economía saudita, lograr tasas de crecimiento más altas en otros sectores de la**

**economía, combatir la desertificación, aumentar el nivel de ingresos y el bienestar de los habitantes rurales y contribuir a la seguridad del suministro alimentario de la nación."**

**¿Qué medidas se han puesto en práctica para lograr esos objetivos?**

Respuesta 154

La planificación en la Arabia Saudita es de carácter indicativo, por lo cual el Plan se limita a fijar los objetivos y la realización de los mismos se deja a las fuerzas del mercado. Según la proyección del sexto plan de desarrollo, la tasa anual de crecimiento del valor añadido correspondiente al sector agropecuario es de 3,1 por ciento. Por consiguiente, se espera que la contribución de la agricultura al producto interno bruto (sin contar el procedente del sector petrolero) será de 9,9 por ciento al finalizar el Plan.

Estrategia del desarrollo: Se logrará el desarrollo del sector agropecuario mediante la adopción de los objetivos y las políticas que se enumeran a continuación:

Objetivos: El Plan fija los siguientes objetivos generales para el sector agropecuario:

- lograr la seguridad del suministro alimentario del Reino;
- aumentar y diversificar los productos agropecuarios;
- lograr una tasa de crecimiento satisfactoria en la producción de los principales cultivos agrícolas, los productos de origen animal y el pescado, a menos costo y con un bajo uso del agua;
- contribuir a la creación de puestos de trabajo y a la mejora del nivel de vida;
- conseguir una buena tasa de crecimiento de la productividad de la mano de obra agrícola y lograr una alta tasa de producción saudita en la agricultura;
- aumentar la eficacia económica del sector agropecuario en general.

Políticas: Para lograr estos objetivos principales del desarrollo del sector agropecuario se pondrán en práctica las siguientes políticas:

1. Alentar grandes proyectos agropecuarios que sean viables, que se puedan hacer con recursos hídricos renovables y que utilicen técnicas de regadío avanzadas.
2. Diversificar el uso de las tierras de cultivo, sobre todo en zonas con gran potencial de recursos hídricos renovables.
3. Continuar con los programas de ayuda a los insumos y los servicios agrícolas, entre los que se cuentan los relativos a la distribución de semillas y plantones y los servicios de extensión.
4. Mejorar la red de comercialización, dotando de servicios de almacenamiento a los productores agrícolas en pequeña escala.
5. Intensificar a todos los niveles la capacitación de la mano de obra saudita dedicada a la agricultura.
6. Alentar la diversidad de la producción agrícola mediante la utilización de la ventaja relativa.
7. Proporcionar apoyo a la investigación relacionada con el estudio de problemas concretos de la agricultura del Reino.
8. Mejorar los datos estadísticos básicos y la base de información.
9. Animar al sector privado a que ponga en funcionamiento instalaciones de elaboración de piensos que usen materias primas importadas.
10. Se harán estudios conjuntos con los países miembros del CCG para promover la cooperación interregional.

11. Continuar protegiendo y salvaguardando las distintas especies animales y vegetales y seguir manteniendo el equilibrio ecológico mediante la lucha contra la desertización.

**Pregunta 155**

**"... un comité ministerial está examinando actualmente el sistema de ayuda ... no se ha establecido un plazo para la conclusión de la revisión." ¿Podría la Arabia Saudita facilitar alguna indicación de las conclusiones a las que se ha llegado en ese examen y las recomendaciones que se han formulado hasta la fecha?**

Respuesta 155

Sírvanse remitirse a la respuesta 130.

**c) Prohibiciones y restricciones de las exportaciones**

**Pregunta 156**

**Observamos que la Arabia Saudita impone restricciones a la exportación de algunos productos (respuesta 129, L/7645/Add.1). Estas restricciones no parecen compatibles con el artículo XI.1 del GATT. ¿Se propone la Arabia Saudita poner en consonancia su régimen de licencias de exportación con el artículo XI.1 tras su adhesión a la OMC?**

Respuesta 156

El Reino no aplica el régimen de licencias de exportación vigente en otros países, que es diferente del concepto que entraña el párrafo 1 del artículo XI, ya que el motivo a que obedece la exigencia de una aprobación o de una licencia de exportación es que algunos productos están subvencionados por el Gobierno o exonerados de los derechos de aduana. No se trata, pues, de una prohibición o restricción del comercio. Se imponen derechos de 2.000 SRls por tonelada a la exportación de cueros y pieles sin curtir, lo cual está en consonancia con el artículo XI del GATT.

**V. RÉGIMEN COMERCIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL**

**Preguntas 157 a 175.**

Respuestas 157 a 175

Se darán en las próximas respuestas consolidadas.

**VI. RÉGIMEN COMERCIAL DE LOS SERVICIOS**

**Preguntas 176 a 182.**

Respuestas 176 a 182

Se darán en las próximas respuestas consolidadas.

## **VII. BASE INSTITUCIONAL PARA LAS RELACIONES COMERCIALES Y ECONÓMICAS CON TERCEROS PAÍSES**

### **Acuerdo regional de comercio preferencial**

#### **Pregunta 183**

Se agradecería que respondan a las preguntas que se hacen a continuación sobre el trato preferencial que la Arabia Saudita se compromete a dar a otros países de la Liga Árabe en virtud del Acuerdo para facilitar y desarrollar el comercio entre los países árabes.

¿Podría la Arabia Saudita explicar las discrepancias que parece haber en las declaraciones que ha hecho sobre la concesión de preferencias comerciales de carácter no arancelario en el marco del Acuerdo para facilitar y desarrollar el comercio entre los países árabes? No parece estar en consonancia lo que se dice en la respuesta 74 c) de la página 34 del documento L/7645/Add.1 con lo que se dice en la respuesta 260 de la página 111.

¿Podría la Arabia Saudita facilitar información más detallada sobre las concesiones de preferencias comerciales de carácter no arancelario que ha hecho en el marco del Acuerdo para facilitar y desarrollar el comercio entre los países árabes? Agradeceríamos que proporcionase detalles del tipo de concesión preferencial de carácter no arancelario y de las líneas arancelarias a las que se aplica cada tipo de concesión de carácter no arancelario con respecto a cada uno de los países.

¿Podría la Arabia Saudita garantizar que, tras su adhesión a la OMC, suprimirá todas las concesiones de preferencias comerciales de carácter no arancelario que se hicieron en el marco del sistema preferencial de la Liga Árabe, o, en otro caso, explicar cómo serían compatibles esas concesiones de carácter no arancelario con el Acuerdo sobre la OMC?

#### **Respuesta 183**

En la respuesta 74 c) se hacía referencia al trato preferencial y recíproco que, en el marco de la Liga Árabe, existe entre el Reino y algunos de los países árabes. En la respuesta 260 se hacía referencia al Acuerdo para facilitar y desarrollar el comercio entre los países árabes y al trato preferencial recíproco que se otorga en virtud de dicho acuerdo por lo que se refiere al comercio de mercancías y servicios.

#### **Pregunta 184**

La Arabia Saudita ha participado en el proceso de creación de una zona de libre comercio bajo los auspicios del Acuerdo Económico Unificado del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo.

- a) ¿Podría la Arabia Saudita dar cuenta de los progresos que se han hecho en lo relativo a la creación de una zona de libre comercio bajo los auspicios del Acuerdo Económico Unificado de los Países del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo? ¿Cuándo quedarán ultimadas las disposiciones para esa zona de libre comercio?
- b) ¿Podría la Arabia Saudita indicar qué líneas arancelarias estarán exentas de derechos cuando entre en funcionamiento la zona de libre comercio? ¿Qué porcentaje de las exportaciones que en la actualidad efectúa la Arabia Saudita

**con destino a los otros miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, y de las importaciones que recibe de ellos, estaría exento del pago de derechos?**

- c) **Agradeceríamos que se aclarase hasta qué punto se unificará el arancel de aduanas en el marco del Acuerdo Económico Unificado de los países del Consejo de Cooperación del Golfo y que facilitasen detalles de esa unificación.**
- d) **¿Debe entenderse por "unificación del arancel de aduanas" que las importaciones que haga la Arabia Saudita de otros países miembros del Acuerdo, y que se encuentren en las líneas arancelarias afectadas por la unificación, estarán exentas de derechos, mientras que las importaciones de terceros países y de las mismas líneas arancelarias no estarán exentas y tendrán que pagar el arancel unificado? ¿O quiere decir la "unificación del arancel de aduanas" que se aplican derechos a las importaciones que hace la Arabia Saudita de otros países miembros del Acuerdo en líneas arancelarias que están exentas de franquicia arancelaria? Si así fuere, ¿cuáles serían las líneas arancelarias afectadas y cuáles las tasas unificadas aplicables?**

Respuesta 184

a) Los países miembros del CCG consiguieron llegar a un acuerdo sobre la zona de libre comercio en una primera etapa de la puesta en práctica del Acuerdo Económico Unificado, que representa el plan de trabajo del CCG en el terreno económico. Los logros más importantes en esta esfera fueron los siguientes: liberalización, a partir de marzo de 1983, del comercio entre los países miembros del CCG con respecto a los productos nacionales agrícolas, de origen animal e industriales; y acuerdo sobre la fijación de un máximo y un mínimo para los derechos de aduana aplicables a las mercancías importadas de terceros países (por ejemplo, 4 por ciento - 20 por ciento), como un primer paso hacia la unificación de los aranceles de aduanas con relación a los países que no son miembros del CCG. La libertad de los nacionales de los países miembros del CCG de trasladarse a cualquiera de los Estados miembros del CCG y de trabajar o residir en ellos gozando de los mismos derechos de propiedad y hereditarios que tendrían en su país de origen, el derecho al movimiento de capital y el poder participar en la actividad económica o comercial que elijan (salvo en algunas esferas, tales como la banca y los seguros). Además, se les permite comprar títulos-valores y propiedad inmueble, de acuerdo con ciertas normas, pero con sujeción a idéntico trato fiscal.

Hay otros logros importantes que van más allá de la fase de una zona de libre comercio, tales como fundar empresas en común y hacer todo lo posible por conseguir la unificación de las leyes y las políticas en todas las esferas.

b) y c) Los Estados miembros del CCG han conseguido llegar a algunos resultados tras las conversaciones mantenidas entre ellos, y se han hecho muchos estudios en el ámbito de la unificación del arancel de aduanas en lo que atañe a terceros países. Se espera que finalicen en breve las conversaciones acerca de la posibilidad de dividir las mercancías en tres categorías según el Sistema Armonizado. Esas categorías son las siguientes:

- mercancías exentas: no sujetas al pago de derechos;
- mercancías primarias: sujetas a derechos más elevados que los que se aplican a los productos primarios;
- otras mercancías: sujetas a derechos más elevados que los que se aplican a los productos primarios;
- mercancías de carácter especial, tales como el tabaco y sus derivados, que están sujetos a derechos de aduana más elevados.



Se han celebrado reuniones de los países miembros del CCG para determinar los tipos de los derechos de aduana que gravan esas mercancías. Se espera que en breve se llegará a un acuerdo, gracias a haberse concluido todos los preliminares necesarios para ello. Cabe mencionar la existencia de otros regímenes y políticas en lo que atañe a la unificación de los aranceles, tales como los que se citan a continuación:

- El sistema que permite la libre circulación de mercancías tras una entrada, y la aplicación de un sistema en común para recaudar los ingresos de aduanas y distribuirlos después entre los países miembros.
- El sistema de reintegro de derechos de aduana, que se aplica a las reexportaciones entre los países miembros;
- El acuerdo sobre un sistema de aduanas unificado.

Por lo que se refiere a la segunda parte del párrafo b), en la que se pregunta cuál es la proporción entre las exportaciones y las importaciones correspondiente a la Arabia Saudita con respecto a los otros países miembros del CCG, dicha proporción representó, por término medio, en estos últimos seis años (1990-1995), un 175 por ciento aproximadamente de mercancías nacionales. Esto puede atribuirse a que la base industrial del Reino es mayor que la de otros países miembros del CCG.

d) No está claro el significado de la pregunta del párrafo d). Puede decirse, sin embargo, que todo el intercambio comercial de mercancías de origen nacional entre los países miembros del CCG está exento en su totalidad de derechos de aduana. Por lo que se refiere a las importaciones procedentes de países que no pertenecen al CCG, están sujetas a distintos tipo de derechos de aduana. En el caso de que tales mercancías importadas pasen de un país miembro del CCG a otro que también lo sea, estarían sujetas al pago de derechos de aduana repetidamente. Si se aplicaran aranceles unificados, tales mercancías estarían sujetas a un solo arancel.

#### **Pregunta 185**

**Sírvanse facilitar una lista completa, por partidas de 6 dígitos del SA, de los productos que tienen preferencias arancelarias (señalando el carácter de la preferencia) en virtud de cada uno los acuerdos bilaterales que, según lo indicado por la Arabia Saudita, firmó el Reino con otras naciones de la Liga Árabe.**

#### Respuesta 185

De conformidad con el artículo 2.1 del Acuerdo Económico Unificado del CCG, y por lo que se refiere a los países del CCG, todas las mercancías originarias de los países del CCG están exentas en su totalidad de derechos de aduana y otras cargas conexas. En lo relativo a las preferencias de la Liga Árabe, sírvanse remitirse a la respuesta 74 b) del documento L/7645/Add.1. Más adelante se ampliará la información sobre este asunto.

#### **Pregunta 186**

- a) **Sírvanse facilitar una copia, en uno de los idiomas oficiales de la OMC, del texto del Acuerdo de Libre Comercio del CCG. ¿Cuándo se firmó ese Acuerdo? ¿Se ha ratificado?**

- b) **¿Fue notificado a la OMC, con arreglo a lo estipulado en el artículo XXIV, el citado Acuerdo de Libre Comercio del CCG por las Partes en el mismo que son, a la vez, Miembros de la OMC? Si no lo fue, explíquense las razones.**
- c) **Sírvanse facilitar información detallada del plan y del programa que se prevén en el Acuerdo, tal como estipula el artículo XXIV.5.c) del GATT de 1994.**
- d) **Sírvanse facilitar una actualización por escrito de la evolución de la Unión Aduanera del CCG.**

Respuesta 186

- a) Adjuntamos un ejemplar (en inglés) del Acuerdo Económico Unificado, que fue debidamente firmado el 11.11.1981 y que entró en vigor cuatro meses después de haber sido firmado, en virtud del artículo 26 del Acuerdo cuya texto presentamos.
- b) Sí, Kuwait lo notificó a la Secretaría del GATT en 1982.
- c) El párrafo 5 c) del artículo 24 no se aplica en la actualidad a los países miembros del CCG, puesto que no todos ellos son, de momento, Miembros de la OMC.
- d) El Comité técnico que se constituyó con este propósito está todavía dedicado a la labor de preparar un proyecto de acuerdo para la clasificación de las mercancías, proyecto que luego tendrá que ser refrendado por los países que integran el CCG. El que los países del CCG estén aplicando el arancel basado en el SA facilitará la tarea de llegar a un acuerdo sobre la nomenclatura unificada de las mercancías.

## ANEXO A

### Información sobre medidas de ayuda interna y subvenciones a la exportación de productos agropecuarios

#### Cuadro 1

#### Ayuda interna Cálculo de la medida global de la ayuda

(En millones de dólares EE.UU.)

Año	Trigo nacional	Cebada nacional	Cebada importada	Piensos (maíz y habas de soja)	Subv. agrícolas	Costos de oportunidad (préstamos)	Subtotal	Producto agrícola interno	Subv. a A.D.P. %
1986	820,19	-	522,75	46,08	158,40	21,23	1.568,65	4.229,60	37,10
1987	972,21	12,67	648,19	63,49	89,17	17,89	1.803,62	4.883,20	36,90
1988	1.162,67	15,36	425,04	177,60	81,12	16,32	1.878,11	5.572,00	33,70

Fuentes: 1. Organismo Monetario Árabe Saudita.  
2. Ministerio de Agricultura y Aguas.  
3. Ministerio de Planificación.  
4. Banco Agropecuario Árabe Saudita.  
5. Organización de Graneros y Molinos de Harina.

Nota: Todas las sumas en riyals árabe sauditas se expresan en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de 3,75 SRls por 1 dólar EE.UU.  
Las diferencias que puedan observarse en los totales se debe a que las cifras se redondearon a los dos decimales más próximos.

#### Cuadro 2

#### Costo de oportunidad de los préstamos a plazo medio otorgados por el Banco Agropecuario Árabe Saudita

Año	Cuantía de préstamos a plazo medio (en millones de dólares EE.UU.)	Tipo medio de interés	Costo de oportunidad (en millones de dólares EE.UU.)
1986	270,67	7,84%	21,23
1987	223,65	8,00%	17,89
1988	200,83	8,13%	16,32

Cuadro justificante DS.1

**AYUDA INTERNA:**  
**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.**  
*Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"*

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría a la que pertenece la medida	Denominación y descripción de la medida con referencia a los criterios establecidos en el anexo 2	Valor monetario de la medida en el año de que se trate	Fuente de los datos
1	2	3	4
a) "Servicios generales"	Investigaciones, lucha contra plagas y enfermedades, extensión, servicios de inspección y servicios de infraestructura		
1986		69.410	Ministerio de Agricultura y Aguas
1987		79.920	
1988		55.431	
	Almacenamiento y gastos generales		
b) "Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria"			
1986		8.094	Organización de Graneros y Molinos de Harina (OGMH)
1987		9.553	
1988		11.902	
c) a 1)	Ninguna	Ninguno	

Cuadro justificante DS.2

**AYUDA INTERNA:**

**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.**

*Medidas exentas del compromiso de reducción - Trato especial y diferenciado - "Programas de desarrollo"*

(En millones de dólares EE.UU.)

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 2 del artículo 6	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Fuente de los datos
1	2	3	4
a) "Subvenciones a la inversión que sean de disponibilidad general para la agricultura"			
a.1 Costo de oportunidad de préstamos agrícolas			Banco Agropecuario Árabe Saudita
1986		21,23	
1987		17,89	
1988		16,32	
a.2 Impagos de préstamos agrícolas			Banco Agropecuario Árabe Saudita
1986		106,67	
1987		106,67	
1988		106,67	
b) "Subvenciones a los insumos agrícolas que sean de disponibilidad general para los agricultores con ingresos bajos o pobres en recursos"		Ninguno	
c) "Ayuda para estimular la diversificación con objeto de abandonar los cultivos de los que se obtienen estupefacientes ilícitos"		Ninguno	

Cuadro justificante DS.3

**AYUDA INTERNA:**

**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.**

*Medidas exentas del compromiso de reducción - Pagos directos realizados en el marco de programas de limitación de la producción - Pagos directos exentos*

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 5 del artículo 6	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Fuente de los datos
1	2	3	4
Pagos que "se basan en superficies y rendimientos fijos"	Ninguna	Ninguno	
Pagos que "se realizan con respecto al 85 por ciento o menos del nivel de producción de base"	Ninguna	Ninguno	
"Pagos relativos al ganado que se realizan con respecto a un número de cabezas fijo"	Ninguna	Ninguno	

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.

Cálculo de la Medida Global de la Ayuda Total Corriente

(Millones de dólares EE.UU.)

Designación de los productos de base (con inclusión de la MGA no referida a productos específicos)	MGA por productos específicos (de los cuadros justificantes DS.5 a DS.7 <i>infra</i> )	Medidas de la ayuda por productos específicos (del cuadro justificante DS.8 <i>infra</i> )	MGA Total Corriente (Total general)			
1	2	3	4	1986	1987	1988
Producto A Trigo (nacional)				820,19	972,21	1.162,67
Producto B Avena (nacional)				---	12,67	15,36
Producto C Avena (importada)				522,75	648,19	425,04
Pienso (maíz y habas de soja)				46,08	63,49	177,60
Otros productos				89,31	42,40	33,92
MGA no referida a productos específicos				69,09	46,77	47,20
Costos de oportunidad de los préstamos				21,23	17,89	16,32

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.

Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Sosténimiento de los precios del mercado

Designación de los productos de base	Año civil/campaña que comienza el ...	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado (dólares EE.UU.)	Precio de referencia externo (dólares EE.UU.)	Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado	Derechos/gravámenes conexos	Sosténimiento de los precios del mercado: total (millones de dólares EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Trigo	1986	S. de p. del mercado	533,33	128,00	2.023.484		820,19	Organización de Graneros y Molinos de Harina
	1987		533,33	110,00	2.296.587		972,21	
	1988		533,33	124,00	2.840.453		1.162,67	
Cebada	1986		--	--	--		--	Organización de Graneros y Molinos de Harina
	1987		266,67	121,00	87.004		12,67	
	1988		266,67	147,00	128.294		15,36	
Cebada (importada)	1986	S. de p. del mercado	80*		6.534.442		522,75	Organización de Graneros y Molinos de Harina
	1987		80		8.102.467		648,19	
	1988		80		5.312.953		425,04	

\* La subvención se fijó en una cuantía de 80 dólares EE.UU. por tonelada durante el período de 1986 a 1988.



AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.

Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Pagos directos no exentos

(En miles de dólares EE.UU.)

Designación de los productos de base	Año civil/ campaña que comienza el ...	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado o aplicado	Precio de referencia externo	Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado	Total de pagos directos basados en el precio	Otros pagos directos no exentos	Derechos/ gravámenes conexos	Total pagos directos	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Productos lácteos	1986	Pago total							23.486	Banco Agropecuario Árabe Saudita, Ministerio de Agricultura y Aguas y Ministerio de Planificación
	1987	Pago total							14.919	
	1988	Pago total							14.102	
Productos avícolas	1986	Pago total							53.600	Banco Agropecuario Árabe Saudita, Ministerio de Agricultura y Aguas y Ministerio de Planificación
	1987	Pago total							67.787	
	1988	Pago total							181.627	

## AYUDA INTERNA:

**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN:** año civil, campaña, etc.

*Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Otra ayuda por productos específicos y MGA total por productos específicos*

Designación de los productos de base	Año civil/campaña que comienza el ...	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos	Otra ayuda por productos específicos (incluirl datos sobre el cálculo)	Derechos/gravámenes conexos	Otra ayuda por productos específicos: total	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	MGA total (7+ 8+ 9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7 (4+ 16)	8	9	10 (7+ 8+ 9)	11
Ninguna										

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.

Medidas de la ayuda equivalentes por productos específicos

Designación de los productos de base	Año civil/ campaña que comienza el ...	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado	Desembolsos presupuestarios destinados al sostenimiento de los precios del mercado	Medida de la ayuda equivalente (incluir datos sobre el cálculo)	Pagos directos no exentos	Otras medidas de sostenimiento por productos específicos	Derechos/ gravámenes conexos	Valor monetario total del compromiso equivalente	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+ 8+ 9-10)	12
Ninguna											

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil, campaña, etc.

*MGA no referida a productos específicos*

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año civil/campaña que comienza el ...	Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos (incluir datos sobre el cálculo)	Otras medidas de sostenimiento no referidas a productos específicos (incluir datos sobre el cálculo)	Derechos/ gravámenes conexos	Sostenimiento no referido a productos específicos: total (millones de dólares EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7
Motores, bombas y maquinaria agrícola	1986				69,09	Banco Agropecuario Árabe Saudita
	1987				46,77	
	1988				47,20	